Accidents - Mort accidentelle - Erreurs médicales - Ivresse au volant - Drogue - Vols

Cabinets d'avocats avec plus de 12 ans d'expérience auprès des francophones

Me Nancy Lapierre, Esq.
Me Young Tindall, Esq.

CONSULTATION GRATUITE
au bureau, à la maison ou à l'hôpital
1-877-624-8737
Sans frais du Canada et des États-Unis

8201 Peters Rd, Suite 1000 Plantation, FL 33324

Pour mieux vous servir, bureaux à:
Hollywood
Deerfield Beach
Tampa
954.474.0495

Retenir les services d'un avocat est une décision qui ne devrait pas être basée sur des annonces publicitaires. Avant de prendre une décision, demandez-nous de vous envoyez gratuitement de la documentation écrite vous renseignant sur nos qualifications et notre expérience.

2117 Hollywood Blvd.
Hollywood, FL 33020

GO 2 VACATIONS
Service en français
POUR L'AUTOMNE 2006

SUPER SPÉCIAUX

Moi, j'embarque
4 nuits *199$+
5 nuits *239$+
5 nuits *269$+
7 nuits *299$+

Vols directs de FLL & MIA
Choix de 40 hôtels
2 nuits *299$+
3 nuits *349$+
4 nuits *399$+

THRIFTY/DOLLAR
1 semaine *109$+
(kilomètres illimités)

Go-2 Vacations
45 Sheridan, Dania Beach, FL 33004
954-925-9786

NOTE : *Les prix indiqués sont par pers, les plus bas connus au moment de l'impression, + taxes et services, sujets à disponibilité et changements sans préavis.

Le Soleil de la Floride

DEPUIS 1983 — LE JOURNAL DES FRANCOPHONES

23 NOVEMBRE 2006 VOL.24 NO.10 - 278-4 www.lesoleildelafloride.com

Desjardins Bank
Hallandale Beach 954 454 1001
1001 East Hallandale Beach Blvd
Pompano Beach 954 785 7110
2741 East Atlantic Blvd
MAINTENANT OUVERT!
Lauderhill 954 578 7328
7329 West Oakland Park Blvd
ou 1 800 CAISSES

GRATUIT

Sécurité dans les ports

Page 2

En Bref

Des vacances "pour faire des bébés"
Page 2

Des croisières d'études autour du monde
Page 3

Plus vite, encore plus vite
Page 8

SOMMAIRE

Sorties 7
Bien-Être 14
Francomania 17
Annonces classées . . . 20
Horoscopes 21
Jeux 21

VOLS · HÔTELS · VOITURES FORFAITS LAS VEGAS CARAÏBES MEXIQUE · CROISIÈRES · ASSURANCES

FORT LAUDERDALE
Vols aller-retour / TAXES INCLUSES

VERS MONTRÉAL 25 AU 1er JANVIER $289.86
VERS QUÉBEC 26 AU 2 JANVIER $287.83
VERS TORONTO 8 AU 15 DÉCEMBRE $241.43

transat HOLIDAYS USA
transatusa.com

CROISIÈRE
$522 *par pers/occ. double/cabine intérieure
Costa Mediterranea
16 Décembre – 7 nuits
Caraïbes de l'Est

AWAY TRAVEL

FLA. Seller of travel Ref. No. FT19908

Prix et disponibilité en vigueur au moment de la publication et sujet à changements sans préavis. Places limitées.

Maintenant un seul numéro pour nous rejoindre (954) 929-2200 ou 1-800-655-8284 140 South Federal Highway, Dania Beach, FL 33004
Ouvert 7/7 Lundi au vendredi de 9 à 17:30 Samedi 10h à 16h Dimanche 13h à 16h

C M Y K

ACTUALITÉS Floride

Les grands ports de Floride bientôt munis de détecteurs de radiation

À partir du printemps de 2007, les ports de Fort Lauderdale, Palm Beach County et Miami auront à leurs dispositions du matériel portuaire de haute sécurité. Cet équipement est en mesure de scanner tous les conteneurs chargés sur des camions à la sortie de chaque port, afin d'y déceler la présence de matériaux radioactif.

Cet effort dans les mesures anti-terroristes, confirmé lundi par le porte-parole Zachary Mann, de U.S. Customs and Border Protection, fait partie d'une campagne nationale pour sécuriser les plus grands ports du pays avec des détecteurs de radiation pour 2008.

Fort Lauderdale a une moyenne de 1,500 conteneurs quittant le port Everglades tandis que les ports de Palm Beach et de Miami ont respectivement 500 et 1,500 à 2,000 camions qui sortent chaque jour.

Chaque camion devra passer à l'intérieur d'un portail de détection de radiation. Les autorités portuaires ne s'attendent pas à un ralentissement du trafic selon l'expérience acquise avec les ports du pays déjà équipés de tels instruments. Par contre, certains entrepreneurs s'interrogent sur l'impact qu'aura sur le flot du transport, l'arrivée simultanée de plusieurs navires de fret. La rapidité du processus est mise en doute. Selon un officiel du port très occupé de San Ysidro en Californie, le fait de prendre 20 secondes par conteneur peut accroitre de 60% le temps d'attente lors des périodes de pointe.

Zachary Mann souligne la préoccupation des autorités douanières à ce sujet, mais déclare que l'emphase doit être mise sur les contrôles de sécurité à la frontière. Les portails devront être mis en opération dans le port Everglades et le port de Miami en mai et celui de Palm Beach en juin.

Les coûts nécessaires afin d'équiper l'ensemble des 22 ports du pays seront défrayer par le Fédéral. Chaque portail coûte la somme de 55,000$, mais nous ne connaissons pas le nombre qui y sera installé.

L'opération de détection se fait en trois parties. Les camions sont acheminés vers une grande place où seront placés les portails. Les camions passeront devant un premier détecteur. Si celui-ci ne détecte rien, le camion est alors acheminé vers le deuxième portail

Une détection suspecte forcera le camion à passer dans un autre détecteur. Des mesures plus précises afin de déterminer la sorte de radiation seront alors enclenchées. Si besoin est, une équipe spécialisée en matériaux dangereux sera alors appellée.

Me Louis S. St. Laurent II
Avocat
Membre du Barreau de la Floride depuis 1965
Ancien assistant-procureur en chef de l'Etat (20ième district de la Floride)

- Droit civil & immobilier
- Droit de condo, coop et parc de maisons mobiles
- Droit corporatif
- Fraude
- Négligence & Accident d'auto

9881 N.W. 54th Place
Coral Springs (Broward) FL 33076
Tél. (954) 346-0073
Fax (954) 755-3100
E-mail : saint238@aol.com
www.louisstlaurent.com

L'engagement d'un avocat est une décision qui ne devrait pas être basée sur des annonces publicitaires. Avant de prendre une décision, demandez-nous de vous envoyer gratuitement de la documentation écrite vous renseignant sur nos qualifications et sur notre expérience.

DES VACANCES POUR « FAIRE DES BÉBÉS »

Notre rythme de vie est hallucinant. On court, on court, on ne sait plus où donner de la tête. Le travail, les enfants, les rendez-vous, les loisirs planifiés, etc., bref, on est comme des queues de veau et en plus, on désire agrandir la famille. Mais où trouver le temps ; entre deux rendez-vous ?

On sait depuis longtemps que le stress provoque des changements au niveau du métabolisme et entraîne une série de conséquences souvent indésirables. Une de ces conséquences, dans le cas de la procréation est de voir la chimie du milieu utérin changer. Sous l'effet du stress, celui-ci devient acide et plus le milieu utérin est acide, plus il semble propice à l'infertilité.

Il est donc important de bien préparer cet évènement en créant un climat favorable. Déjà, l'an dernier, plus de 6 millions de couples américains s'étaient offert des vacances romantiques. C'est idéal pour se retrouver, pour refaire le couple qui s'était perdu dans le brou ha ha de la vie, pour retisser les liens, etc.

En Floride, afin de répondre à un besoin de plus en plus criant, certains hôtels offrent à leur clientèle, des séjours tout compris pour favoriser un climat propice à la procréation. C'est la dernière tendance. Décors de rêve, conseils de sexologues et potions aux propriétés supposément aphrodisiaques ou stimulant la fertilité. Enfin, tout est mis en œuvre pour aider les couples surmenés dans leur vie de tous les jours et qui ont de la difficulté à avoir des enfants, à se détendre.

C'est beaucoup le facteur détente qui est déterminant dans ces cas-là. Les vacances de procréation deviennent alors des moments inoubliables puisque 9 mois plus tard, les nouveaux parents savent très bien à quel moment, à quel endroit et à quelle occasion l'enfant a été conçu et rend l'évènement encore plus exceptionnel.

Il est important de ne pas considérer certains évènements de nos vies comme des moments que l'on peut « caser » à l'agenda, au même titre que les autres. Le stress de tous les jours n'a pas sa place. Ces instants sont précieux et doivent le rester et nous devons utiliser tous les moyens possibles pour les rendre mémorables. Voici quelques moyens afin de diminuer notre niveau de stress :

- Riez souvent! Le rire détend! Créez et provoquez les situations qui vous amusent.
- Méditez! Prenez, à l'occasion, le temps de vous asseoir confortablement et écoutez votre respiration sans penser à quoi que ce soit d'autre. Au début cela peut être difficile, mais avec le temps ça peut devenir très agréable.
- Permettez-vous de remettre à plus tard (sans culpabilité il en va de soi).
- Soyez moins exigeant dans votre rendement et celui des autres, mais soyez plus exigeant dans votre bien-être et celui des autres. Graduellement diminuez les attentes.
- Savourez l'imprévu, l'inattendu.
- Faites d'un congé, un congé! C'est-à-dire ne planifiez rien.
- Inscrivez-vous à un cours de yoga, de méditation ou de détente… et pratiquez régulièrement.
- Recommencez aussi souvent que vous le désirez !

Obtenir son diplôme sur une croisière autour du monde

La seconde plus grande compagnie de croisière, basée à Miami, la Royal Caribbean Cruises, se joint à six universités pour inaugurer un programme d'études internationales à bord d'une croisière reliant des ports comme Lisbonne au Portugal, Papeeti à Tahiti, Sydney en Australie, Athènes en Grèce, Kobe au Japon, Suva au Fiji et Shanghai en Chine.

Ce programme de croisière-études, on ne peut plus exotique, qui porte le nom de « Scholar Ship », partira pour une durée de 16 semaines, à l'automne 2007, de septembre à décembre. Des 6 universités du monde entier qui participent à ce programme, l'unique université américaine à se joindre à l'itinéraire est l'université de Californie à Berkeley. C'est l'université Macquarie d'Australie qui sera l'institution d'où sera émis le diplôme. Les autres institutions sont l'université de Fudan de Chine, Tecnològico de Monterrey au Mexique, Al Akhawayn du Maroc et l'université du Ghana en Afrique.

C'est Ronald Zighelboim, un homme d'affaires de Miami, qui a proposé le concept à la compagnie de croisières qui l'a tout de suite adopté. Ce n'est pas la première fois qu'un programme d'études est proposé lors d'une croisière mais le concept est largement sous-exploité et pourrait être mieux développé compte-tenu de l'engouement du public pour des programmes qui incluent un principe d'immersion au niveau des différentes cultures.

Le coût d'un tel programme est d'environ 20,000$ par semestre. Le président du programme est Joseph Orlander, un expert en éducation internationale, membre fondateur d'une faculté de l'université Internationale de Floride et président de 2 universités chinoises. « Nous sommes très satisfaits de pouvoir répondre à un tel besoin d'éducation multiculturelle » précise t-il.

La croisière se fera sur un navire d'une capacité de 1,100 passagers et comptera environ 600 étudiants par semestre dès l'automne 2007. Le principal du programme stipule que la croisière d'études est très sérieuse et ne sera en aucun cas prétexte à un « party » où l'alcool coule à flot. Certaines grandes entreprises telles que Microsoft, IBM et la banque HSBC se joignent au programme afin de le rendre encore plus productif.

UNE SAISON DES OURAGANS CALME DONNE UN RÉPIT AUX ASSUREURS

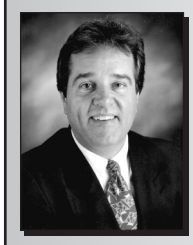
Avec l'aide d'une température clémente en Floride, les assureurs de propriétés et de personnes des Etats-Unis ont réalisé le meilleur trimestre des 10 dernières années. Les assureurs s'attendent à payer les propriétaires de résidences et de commerces une somme estimée à aussi peu que 971 millions $ pour les pertes occasionnées par des catastrophes pour les 3 mois se terminant au 30 septembre. Le troisième trimestre le plus bas concernant les pertes depuis 10 ans, selon ISO, le bureau d'informations des statistiques et évaluation des risques, basé à Jersey City au New jersey.

Le troisième trimestre de l'année dernière avait généré des pertes record de l'ordre de 48 milliards$ principalement dûes aux ravages provoqués par le passage de l'ouragan Katrina. Le même trimestre de l'année 2004 avait quant à lui suscité les deuxièmes plus grandes pertes avec une facture de 24 milliards$ causée par la multitude d'ouragans qui avaient frappé la Floride et les autres états côtiers du golfe durant cette saison.

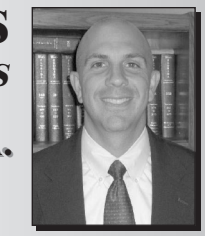
Le premier des deux évènements à l'origine des pertes de cette année est une série de tempêtes violentes qui frappèrent le nord des états du Midwest avec des tornades et pluies de grêle. Ces tempêtes furent responsables pour des déboursés de l'ordre de 280 millions $ sur 4 états. L'événement suivant fût la tempête tropicale Ernesto qui est responsable de pertes de biens assurés de 245 millions $ lors de son passage le long des états de la côte Est.

À l'heure où nous écrivons ces lignes, la saison des ouragans qui se termine officiellement le 30 novembre n'a donné aucun signe de vouloir se réveiller et devrait permettre de réaliser un dernier trimestre qui risque d'être lui aussi un bas record pour les pertes causées par des évènements catastrophiques. Un soulagement pour les assureurs qui en ont vu de toutes les couleurs ces derniers temps et de leur permettre d'équilibrer leurs bilans.

IMMIGRATION



CABINET D'AVOCATS
AU SERVICES DES FRANCOPHONES
Lander & Goldman, P.A.
Consultation Gratuite



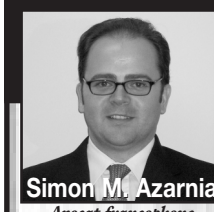
Vincent Grana
Assistant légal francophone et Avocat du Québec

Steven Lander
Avocat membre du Barreau de la Floride

315 S.E. 7th St., Fort Lauderdale, FL 33301
954-377-8800 Fax: 954-377-8801
Montréal: 514-288-8383 Cell.: 954-383-0003
e-mail: vinditerlaw@aol.com

L'engagement d'un avocat est une décision qui ne devrait pas être basée sur des annonces publicitaires. Avant de prendre une décision, demandez-nous de vous envoyer gratuitement de la documentation écrite vous renseignant sur nos qualifications et sur notre expérience.

CAMPOS & AZARNIA, LLP
CABINET D'AVOCATS
Nous parlons 5 langues y compris le français



Simon M. Azarnia
Avocat francophone membre du Barreau de la Floride et du New Jersey

Antonio Campos

SERVICE COMPLET
Entre autres :
Immigration – Droit de la famille – Droit immobilier
Droit corporatif – Litige commercial – Faillite – Etc.

CONSULTATION GRATUITE

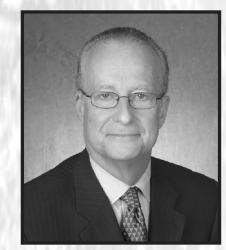
7901 S.W. 6th Court, Suite 120 • Plantation, FL 33324
954.332.4092 • Fax 954.332.5085
simonmazarnia@aol.com • www.flnjlawyers.com

L'engagement d'un avocat est une décision qui ne devrait pas être basée sur des annonces publicitaires. Avant de prendre une décision, demandez-nous de vous envoyer gratuitement de la documentation écrite vous renseignant sur nos qualifications et sur notre expérience.

CABINET D'AVOCATS

IMMIGRATION ET DROIT CORPORATIF
Consultation gratuite

GREENSPOON MARDER, P.A.
ATTORNEYS AT LAW



- LA CARTE VERTE (Résidence permanente)
- LA CITOYENNETÉ
- LES INVESTISSEURS (Visa E-2)
- LES ÉCHANGES (Visa E-1)
- LES TRANSFERTS INTERCORPORATIFS (Visas L-1A et L-1B)
- LES PROFESSIONNELS ET LES POSITIONS SPÉCIALES (Visa H et TN/NAFTA)
- LES PROFESSIONNELS AVEC COMPÉTENCES SPÉCIFIQUES (Visa O-1)
- LES PROGRAMMES D'ÉCHANGES (Visa J) ET ÉTUDIANTS (Visa F-1)
- AUTRES VISAS SONT AUSSI DISPONIBLES

Herschel Gavsie, JD, BCL.
Avocat de la Floride et du Québec

Plus de 60 avocats dans nos 6 bureaux à votre service depuis 1981

CHAMPS DE PRATIQUE DU CABINET :
- DROIT IMMOBILIER - CONTRAT, VENTE, ACHAT ET TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ, CONDO
- DROIT DES AFFAIRES
- TESTAMENTS ET SUCCESSIONS
- DOMMAGES CORPORELS - ACCIDENTS D'AUTOMOBILES ET MORTS ACCIDENTELLES
- RESPONSABILITÉ MÉDICALE
- DIVORCE

AU SERVICE DES FRANCOPHONES
Trade Center South, Suite 700, 100 W. Cypress Creek Rd., Fort Lauderdale, FL 33309
Broward : (954) 491-1120 • Sans frais États-Unis et Canada : (888) 491-1120
Courriel : Herschel.Gavsie@gmlaw.com • WWW.GREENSPOONMARDER.COM

L'engagement d'un avocat est une décision qui ne devrait pas être basée sur des annonces publicitaires. Avant de prendre une décision, demandez-nous de vous envoyer gratuitement de la documentation écrite vous renseignant sur nos qualifications et sur notre expérience.

La Floride en art, un monde à visiter

Les galeries et salles des musées d'art de la Floride seront un refuge apprécié par les vacanciers plutôt portés sur le calme intense d'une contemplation esthétique. Les chefs-d'œuvre foisonnent en effet autant dans notre État ensoleillé que ces beautés naturelles — des œuvres de maîtres jusqu'à celles exaltantes d'artistes contemporains. Si vous décidez de faire un safari d'art en Floride, assurez-vous d'abord d'avoir votre équipement d'esthète averti – chaussures confortables, esprit appliqué, sens du merveilleux –, puis partez visiter l'un de nos excellents musées d'art.

LES DADAS DE DALÍ

Le Salvador Dalí Museum (727-823-3767, www.salvadordalimuseum.org) à St. Petersburg expose en permanence la collection la plus complète au monde des œuvres de ce célèbre artiste surréaliste. 95 peintures à l'huile illustrent les quatre périodes esthétiques de Dali et brossent le tableau complet de son inspiration. À cela viennent s'ajouter plus de 100 aquarelles et 1 300 dessins, photographies, sculptures, objets d'art. Bref, la collection de ce musée entièrement consacré à Salvador Dali est tout à fait exceptionnelle, de ses premières œuvres jusqu'à son adhésion au surréalisme, qu'il a d'ailleurs aidé à faire connaître à travers le monde. Des milliers de visiteurs se rendent à St. Petersburg avec la seule intention de rendre hommage à ce génie excentrique et d'explorer en profondeur sa vision étonnante du monde. Et avec autant d'œuvres exposées, prenez le temps d'apprécier son dada.

L'ART MODERNE, C'EST EXTRA

Le Norton Museum of Art (561-832-5196, www.norton.org) à West Palm Beach cultive un jardin culturel d'art moderne, des premières semences plantées en Europe à la fin du XIXe siècle par les Impressionnistes (Degas, Renoir, Pissarro, Cézanne) jusqu'à la moisson contemporaine des Jackson Pollock, Edward Hopper et Georgia O'Keeffe. Au total, plus de 5 000 chefs-d'œuvre que complète une collection exemplaire de photographies, et d'art de la Chine. La nouvelle aile Gail and Melvin Nessel, avec son spectaculaire atrium de deux étages surplombé par un plafond de vitrail de Chihuly, a agrandi la capacité d'exposition du musée de 75 p. 100 ; elle est ouverte au public depuis 2003.

En plus de sa somptueuse collection d'objets d'art africains, précolombiens, asiatiques et contemporains, le Samuel P. Harn Museum of Art (352-392-9826, www.harn.ufl.edu) sur le campus de l'université de la Floride à Gainesville peut être fier de ses œuvres des peintres modernes, dont Claude Monet et les Américains William Morris Hunt et Herman Herzog.

Le Wolfsonian Museum of Modern Art and Design (305-531-1001, www.wolfsonian.org), à la Florida International University de Miami Beach, donne un aperçu de l'art moderne avec l'accent mis sur le stylisme, l'architecture, les affiches graphiques et autres expressions artistiques moins connues. Les collections permanentes englobent : le mouvement anglais Arts and Crafts (arts et métiers), l'Art nouveau hollandais, le dessin industriel américain, ainsi qu'un large éventail de dessins, d'affiches de voyage, et d'exemplaires de propagande politique du XXe siècle. Le musée accueille aussi des expositions itinérantes à thème, réunissant ainsi sous un même toit la riche mosaïque des œuvres d'art et de design du monde.

Le Boca Raton Museum of Art (561-392-2500, www.bocamuseum.org) présente une vaste collection des peintres modernes – Campigli, Degas, Glackens, Picasso, Klee, Matisse, Prendergast, Redon, Rouault, Severini – encadrée par de nombreux tableaux d'artistes européens contemporains et du XIXe siècle.

LES MAÎTRES ANCIENS ET LA JUSTESSE DE LEUR PERCEPTION

Des tableaux du XVe siècle de l'Europe du Nord constituent le point de mire du Bass Museum of Art (305-673-7530, www.bassmuseum.org) de Miami Beach. Mais parmi la collection de plus de 2 800 œuvres, d'autres courants imposent aussi leur présence : les œuvres de la Renaissance italienne, les peintures de cour rococo, l'art du portrait et la Renaissance en Angleterre au XVIIIe siècle, la sculpture baroque et rococo. Le musée expose aussi des œuvres des maîtres hollandais et flamands, y compris Flinck, Bol, Jordaens et Rubens, et des maîtres italiens comme Mazone, Ghirlandaio et Botticelli. À noter en particulier, dans la collection de tapisseries du musée, la broderie flamande du XVIe siècle intitulée The Tournament (Le tournoi.) Les XIXe et XXe siècles sont aussi représentés par de magnifiques œuvres venues des quatre coins du monde, y compris des photographies, et des estampes japonaises.

Le John and Mable Ringling Museum of Art (941-359-5700, www.ringling.org) fut construit en 1929 par le magnat du cirque John Ringling (Ringling Bros. and Barnum & Bailey Circus) pour abriter sa collection toujours plus variée des grands maîtres européens les plus estimés — Rubens, Hals, Veronese, Poussin, Velázquez, El Greco, Ribera... À sa mort en 1936, la collection fut léguée à l'État de la Floride et à ses habitants. Le musée a acheté récemment deux grands tableaux aux sujets antiques, Le Jugement de Paris peint par David, et Céphale pleurant Procris mourante d'Abraham Janssens. Le musée continue d'ajouter à sa collection de grands maîtres et d'accueillir d'excellentes expositions itinérantes d'arts moderne et contemporain.

Le Cummer Museum of Art & Gardens de Jacksonville (904-356-6857, www.cummer.org) a une collection impressionnante de plus de 1 100 œuvres d'Europe – tableaux, sculptures, travaux sur papier, arts décoratifs – s'échelonnant du XIIe au XXe siècles. Parmi les maîtres anciens, mentionnons les tableaux de Gaddi, Aertsen, Vasari, Assereto, Rubens, Snyders, Steen et Lorrain.

UN MONDE D'ART À PART

L'Orlando Museum of Art (407-896-4231, www.omart.org) est surtout consacré à l'art américain des XVIIIe, XIXe et XXe siècles – tableaux, dessins, gravures, photographies, sculptures, etc. — par des artistes tels Ansel Adams, Thomas Moran, Dennis Oppenheim, Georgia O'Keeffe, John Singer Sargent, Suzanne McClelland, Robert Rauschenberg, Pat Steir, Morris Louis, John Chamberlain et George Inness. Cependant, le musée a aussi une intéressante collection d'objets africains et précolombiens, illustrant diverses cultures : colima, aztèque, zapotèque (Mexique) ; zoulou, xhosa, thembu, ndebele (Afrique du Sud) ; anasazi, mogollon (Sud-Ouest des États-Unis) ; yoruba, baule, dogon (Afrique de l'Ouest) ; inca, monche, nazca (Pérou).

La collection de l'Appleton Museum of Art (352-236-7100, www.appletonmuseum.org) à Ocala vous ouvrira bien des horizons avec son survol de

Le Soleil de la Floride
DEPUIS 1983 LE JOURNAL DES FRANCOPHONES

2117 Hollywood Blvd.,
Hollywood, FL 33020
954.922.1800
Télécopie : 954.922.8965
www.lesoleildelafloride.com
E-mail : info@lesoleildelafloride.com

Président et coéditeur :
LOUIS S. ST. LAURENT II

Vice-président, coéditeur et directeur général :
YVES BEAUCHAMP

Publicité :
DIANE LEDOUX • L.-PAUL MASSE

Consultant corporatif :
JEAN-CLAUDE DANSEREAU
FRANÇOIS TREMBLAY

Rédacteur-en-chef: ALAIN LEGOUPIL

Recherchiste & photographe:
ALEXANDRE BEAUCHAMP
MONIQUE BLAIS

Collaborateurs :
ROBERT LEBLOND
GÉRARD CHARPENTIER, PH.D.
RICHARD HUET • DIANE LEDOUX

Conception graphique : IZZY DESIGN, INC.

Comptabilité : DIANE CLOUTIER

Abonnements : 954.922.1800

Coordonnatrice du site Web : MÉLANIE VILLENEUVE

Adjointe administrative : MONIQUE BLAIS

Impression : TRIPLE CROWN PRINTING, Boca Raton, FL.
Grifton Graphics Inc.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Soleil de la Floride ne se tient pas responsable des erreurs typographique pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Soleil de la Floride sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

plusieurs époques et cultures – de l'Antiquité (objets égyptiens, grecs, étrusques, romains, perses) jusqu'aux arts africain, asiatique et musulman, en passant par des icônes byzantines et des manuscrits du Moyen-Âge.

Les collections du Museum of Fine Arts (727-896-2667, www.fine-arts.org) de St. Petersburg couvrent aussi plusieurs époques, de l'Antiquité à nos jours, et une variété de cultures (objets d'art précolombien, asiatique…) Plusieurs œuvres des artistes américains George Inness, Robert Henri et Georgia O'Keeffe y sont aussi exposées. Les salles du musée sont destinées à donner aux visiteurs une excellente idée des arts visuels, y compris celui de la photographie et de ses pionniers, comme Aaron Siskind.

Les collections du Polk Museum of Art (863-688-7743, www.polkmuseumofart.org) de Lakeland visent quatre thèmes centraux : l'art moderne et contemporain, l'art asiatique, les arts décoratifs européens et américains, et l'art précolombien. Parmi les pièces maîtresses : céramiques, étoffes, pierreries et métaux précieux (environ 800 av. J.-C. jusqu'à 1500), provenant de la Colombie, du Costa Rica, de la République dominicaine, du El Salvador, Guatemala, Mexique, Nicaragua et du Pérou. Le musée a aussi une importante collection d'estampes japonaises du XXe siècle et des peintures sur bois datant de la dynastie chinoise des Qing.

L'ART SANS ARRÊT

Le Tampa Museum of Art (813-274-8130, www.tampamuseum.com), dont le thème central est l'art et les artistes contemporains (tableaux, sculpture, photographies) est une excellente source de référence pour les visiteurs intéressés à découvrir la place importante que l'art ne cesse d'avoir dans notre culture.

En outre, la collection d'antiquités du musée témoigne du cheminement de notre pensée.

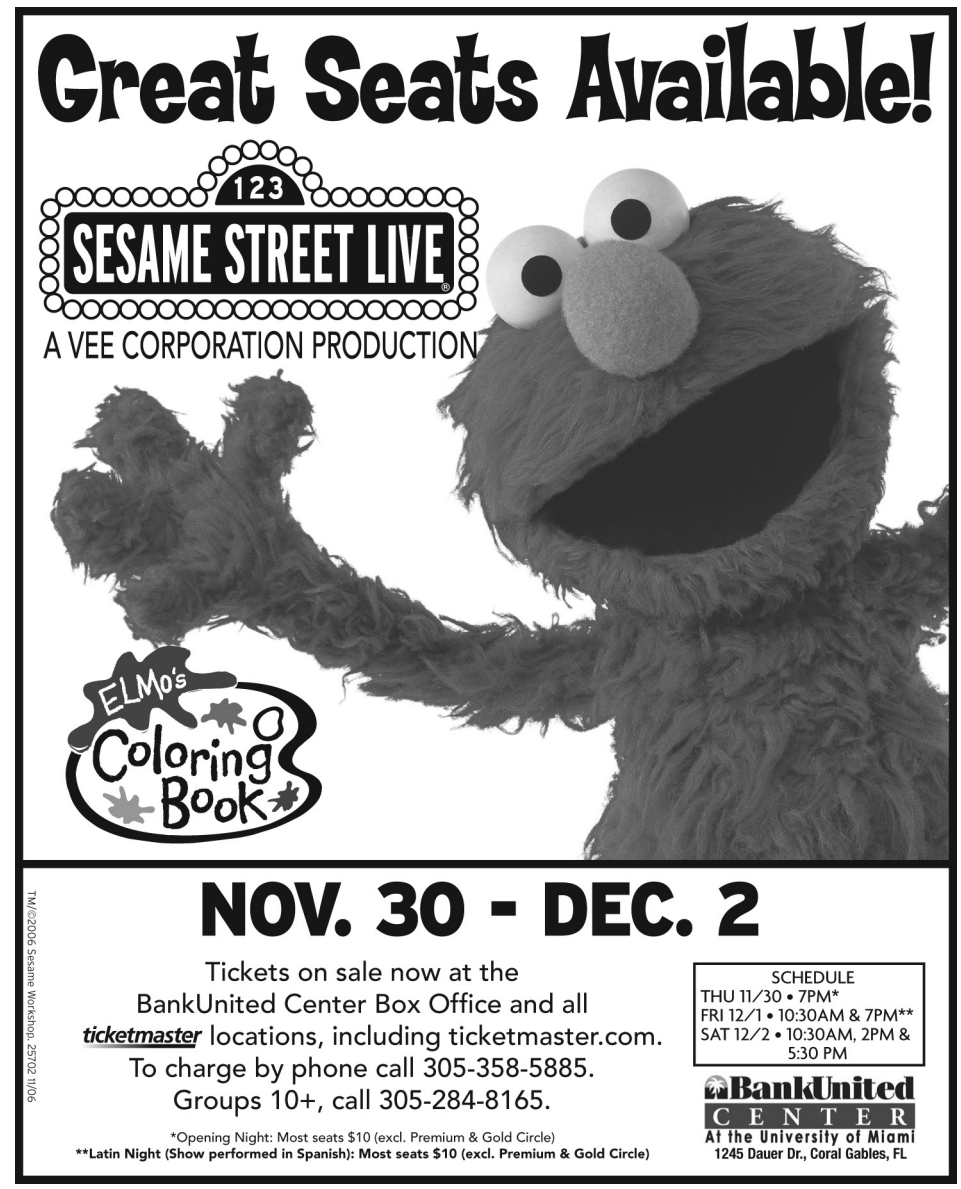
Le Museum of Art de Fort Lauderdale (954-525-5500, www.moafl.org) est fier de sa collection toujours plus grande d'œuvres modernes et contemporaines américaines, européennes et cubaines : céramiques de Picasso, pop art avec des œuvres d'Andy Warhol, de James Rosenquist, Larry Rivers et Robert Rauschenberg, artistes cubains tels Carlos Garaicoa, Raul Corrales et feu Pedro Alvarez.

GALERIES

Le dernier étage du Mary Brogan Museum of Art & Science (850-513-0700, www.thebrogan.org) de Tallahassee est une galerie dont la collection est très diversifiée : pop art, arts contemporains américains et africains, l'ère spatiale, la flore, l'art et l'écologie en Floride, les peintres normands et la naissance de l'Impressionnisme.

La LeMoyne Art Foundation – Center for the Visual Arts (850-222-8800, tallytown.com/Lemoyne), aussi à Tallahassee, présente chaque année 8 à 12 expositions différentes destinées à plaire à tous et chacun. Cette fondation a pour mission de défendre les arts visuels et ses artistes débutants ou connus.

SOURCE: www.visitflorida.com



NOUVELLES en bref...

LA SEMAINE "WHITE PARTY" 2006 DANS LE MIAMI-DADE COUNTY

Du 22 au 27 novembre 2006, c'est une semaine pleine de manifestations, avec plus de 15 000 participants, qui auront lieu à plusieurs endroits dans le Miami-Dade County. Les soirées les plus délirantes et gaies se dérouleront non-stop pendant ces six jours, et permettront de collecter des fonds pour la lutte contre le SIDA. C'est vraiment LA manifestation à ne pas rater si vous vous rendez dans le Miami-Dade County. Au programme : soirées glamour, soirées VIP, galas …

L'HISTOIRE DE LA PLONGÉE SOUS-MARINE AU HISTORY OF DIVING MUSEUM DES FLORIDA KEYS

Le Musée de l'histoire de la plongée sous-marine situé à Islamorada sur l'archipel des Keys qui a ouvert ses portes le 20 septembre, possède l'une des plus importantes collections d'équipements de plongée au monde. Dans la première galerie "Timeline of Diving" qui retrace 3 000 ans d'exploration sous-marine, les visiteurs débutent leur aventure subaquatique avec la plongée en apnée. L'une des premières curiosités de la visite est une collection de casques de plongée "ouverts", dont le plus célèbre, le Miller-Dunn, fut inventé et construit à Miami. Une autre galerie est entièrement dédiée à Art McKee, l'homme considéré comme le père de la plongée de loisirs, qui débuta à Islamorada et fut l'un des premiers chercheurs de trésors sous-marins à transformer son activité professionnelle en une activité touristique. La galerie "Parade of Nations" présente une collection exceptionnelle de casques de scaphandres provenant de 25 nations différentes. Quant à la galerie suivante, qui retrace l'évolution de la communication et de l'éclairage sous-marin, elle mène le visiteur à la galerie de la plongée avec bouteilles ("SCUBA"). Les plongeurs d'aujourd'hui peuvent y découvrir quelques-uns des plus anciens équipements de plongée. Enfin, la dernière galerie "Into the Abyss" contient d'authentiques scaphandres, pouvant peser jusqu'à 400 kg, permettant aux plongeurs de travailler en eaux profondes. Le musée s'attache surtout à présenter du matériel ancien en invitant les visiteurs à admirer de plus près les tout premiers engins sous-marins.

DES ÉCO-SAFARIS EN FLORIDE

Vous vivrez une aventure passionnante grâce aux éco-safaris organisés en Floride au cœur des différentes zones qui composent les Everglades. Sous le nom d'Everglades Day Safaris, des excursions vous sont proposées aux niveaux de Fort Myers, Sanibel, Naples ou encore Fort Lauderdale. Des guides hautement qualifiés vous accompagnent lors d'excursions agrémentées de leurs explications scientifiques sur le passé, le présent et le futur des écosystèmes uniques de Floride. Chaque safari inclut une petite croisière en bateau aux Ten Thousand Islands et un déjeuner avec dégustation de spécialités locales. Pour la côte occidentale, à Fort Myers, Sanibel et Naples, les safaris comprennent également un tour en hydroglisseur au sein des Everglades.

LA FLORIDE, ÉTAT LE PLUS FAVORABLE AUX VÉHICULES RÉCRÉATIFS

La Floride a été sélectionnée l'« État le plus favorable aux VR à visiter » et l'« État le plus Favorable aux VR où pêcher » par l'association des propriétaires de véhicules récréatifs qui compte le plus grand nombre de membres au monde, le Good Sam Club. Visit Florida, la ressource officielle de l'état vouée à la promotion touristique, a reçu les deux trophées Welcome Mat, qui sont décernés aux membres du Good Sam Club, au moment du rendez-vous annuel des VR, « The Rally », à Daytona Beach, Floride, le 7 avril dernier. Près d'un million de familles pouvaient voter pour les associations et entreprises les plus favorables aux VR. Trois autres gagnants de la Floride ont été sélectionnés: Walt Disney World, la Course Daytona 500 et le « Florida RV Supershow ». Vingt-trois trophées au total sont décernés chaque année. On compte plus de 900 terrains de camping de qualité d'un bout à l'autre de l'état ensoleillé, allant de petits terrains de camping rustiques aux grands complexes luxueux de villégiature pour VR. Chacun d'eux offre aux campeurs l'opportunité de vivre une expérience de vacances merveilleuses.

ENGAGEMENT ÉCOLOGIQUE SUR LES PLAGES DE FORT MYERS ET DE SANIBEL EN FLORIDE

Les tortues de mer de la Floride sont en bien mauvaise posture. Habitués des côtes floridiennes et du littoral de Fort Myers et de Sanibel, ces reptiles marins, dont pour certains centenaires, sont en danger d'extinction. Depuis des millions d'années, quatre des sept espèces existantes au monde, viennent pondre leurs œufs sur ces côtes au sable fin et blanc comme du sucre. Leur quiétude y est pourtant aujourd'hui bouleversée. L'empiétement immobilier sur leurs habitats, les filets de pêcheurs ou les pertes d'orientation dues à l'éclairage nocturne constituent autant de nouveaux dangers pour ces animaux, dont la Floride constitue la plus vaste zone de ponte aux États-Unis. Mais grâce à l'engagement de certains, et tout particulièrement de l'ONG de Fort Myers « Turtle Time Inc. », leur sort n'est peut-être pas irrémédiablement scellé. Depuis 1989, cette association prend soin des tortues et surtout de leurs bébés au moment où ils sont le plus fragiles, lors de l'éclosion des œufs et à leur retour à la mer. « Turtle Time Inc » aide également à la collecte d'informations scientifiques et à la sensibilisation du public. Grâce à elle, au-delà des plaisirs balnéaires, les estivants curieux de la nature, pourront s'impliquer dans la vie et la sauvegarde de cette espèce millénaire.

Sept moyens de profiter de l'eau en Floride pour améliorer votre vie en évitant la déshydratation

Depuis des années, on nous dit qu'il faut prendre des habitudes saines et consommer davantage d'eau. La déshydratation peut réduire le niveau d'énergie et les processus mentaux des personnes tout en augmentant le stress exercé sur le corps. Il n'existe bien sûr aucune garantie, mais beaucoup des pratiques mentionnées ici pourraient bien être justifiées par la science.

Chaque année, les chercheurs découvrent de plus en plus d'informations intuitives concernant la longévité, la meilleure alimentation et la réduction des risques de maladie. Pour encourager une vie saine, j'ai rassemblé sept habitudes de l'eau en Floride pour vous permettre d'améliorer votre vie. Selon la gravité de votre « déshydratation », la liste ci-dessous pourra être réétudiée pour adresser vos carences individuelles en matière aquatique et nautique.

Note de la rédaction : l'auteur de cet article souffre lui-même d'une forme bénigne de « déshydratation », aussi ses informations « intuitives » doivent être considérées en buvant un verre d'eau salée.

Moyen No 1 : La voile au soleil couchant

Une randonnée du soir à la poursuite du soleil couchant, n'importe où entre les eaux profondes couleur d'émeraude et les sables couleur de neige du Nord-Ouest de la Floride et le point le plus au Sud de l'état à Key West, détend le stress aigu et libère les endorphines, qui sont la façon dont le corps montre un renforcement positif.

Il n'existe pas de façon correcte de faire de la voile vers le soleil couchant. Montez sur un bateau ponton à St. Petersburg pour tourner sans vous presser autour d'un atoll au crépuscule. Embarquez sur une vedette de croisières à Punta Gorda pour une balade relaxante au coucher du soleil dans les eaux du port. Partez sur un bateau à fond de verre à Destin vers les eaux couleur d'émeraude, teintées par le soleil se dissolvant dans l'eau. Levez l'ancre sur un catamaran à mât unique à Key West pour une descente revigorante dans les eaux tropicales.

Avec des randonnées qui durent entre une et cinq heures, en partance du centre ville aussi bien que des marinas éloignées des centres, les voyages du soleil couchant sont peut-être l'expérience nautique la plus accessible que la Floride puisse vous offrir, et vous serez de retour pour le dîner.

Moyen No 2 : Hydroglisseur sur des eaux vitreuses et des marécages illimités

Le cocktail géologique formant la Floride offre beaucoup d'endroits pour les hydroglisseurs. Pour les novices, un hydroglisseur est en fait un patin géant en aluminium avec des sièges à l'avant et un moteur à huit cylindres et une hélice à l'arrière.

Bien que les Everglades, ou « Rivière d'herbe », soient sans doute le centre mondial des hydroglisseurs, vous pouvez aussi faire un tour d'hydroglisseur, riche en merveilles naturelles, sur les lacs et les marais de Floride centrale, la Big Cypress National Preserve, et autour de Cocoa Beach. Une glissade à grande vitesse à travers ces trésors écologiques stupéfiants sera certaine d'accroître votre énergie.

Une expérience à ne pas manquer consiste à visiter en hydroglisseur le Lac Jessup en Floride centrale, où l'on vous défiera de « Survivre la mer des alligators », sur un lac qui se vante d'avoir l'une des plus fortes densités d'alligators au monde.

Moyen No 3 : Dîner-croisière sur des eaux côtières calmes

Le dîner tout en glissant lentement près de l'une quelconque des nombreuses métropoles scintillantes pendant la nuit pourrait bien vous remonter le moral. En tout cas, vous pouvez faire du tourisme et manger en même temps, ce qui augmente votre « temps de détente » quotidien recommandé. Depuis les bateaux nostalgiques avec roue à aubes, jusqu'aux énormes yachts de luxe et aux catamarans de fleuve, la Floride offre de nombreuses opportunités de dîner sur ses eaux.

L'une des attractions d'eau principale de la Floride est la Croisière sur le chaland Reine de la jungle (« Jungle Queen »), lequel navigue depuis plus de 60 ans près des curiosités et des hôtels particuliers le long des voies d'eau de Fort Lauderdale. Ce chaland à trois ponts emmène les visiteurs faire un tour de l'endroit avant d'accoster sur une île pour un buffet illimité de barbecue et de crevettes. L'Intracoastal Waterway à Palm Beach, Miami et la St. Johns River sont des endroits privilégiés pour profiter de cet effet, obtenu en faisant d'une pierre deux coups.

Moyen No 4 : Buggy des marais (en douceur)

Bien qu'il ne soit pas exactement un bateau, le buggy des marais, doux et lourd, que l'on trouve le plus souvent dans les parties Nord des Everglades, donne aux visiteurs un aperçu de la vie dans les vastes terres inondées de la Floride du Sud. Elles sont trop peu profondes pour les bateaux, et trop boueuses pour les véhicules terrestres normaux, mais le buggy des marais peut suivre les anciens chemins forestiers qui s'enfoncent dans l'écosystème (on sait que l'accès sans précédent à la puissance et la grandeur de la nature allège l'hypertension et suscite l'imagination).

(Suite en page 14...)

SUGGESTIONS DE SORTIES

Recherche par Monique Blais

TOUS LES LUNDIS ET MERC.

Cours d'Aérobie sans heurts
H2U Sante-Bien-Être-Harmonie (en anglais)
À 10h00. Prix: Gratuit.
Réservations obligatoires au 305-682-7251

TOUS LES LUNDIS

Classe de Yoga
H2U Sante-Bien-Être-Harmonie (en anglais)
À 17h15. Prix: $4.00
Réservations obligatoires au 305-682-7251

TOUS LES MARDIS

Venez chanter avec la chorale "Le Choeur de l'Amitié"
Lieu: Meadowbrook Condo, 101 Southeast 3rd Avenue, Dania
Les pratiques ont lieu le mardi après midi.
Pour informations: Nicole Talbot: 954-735-4653 ou Camille Lemelin: 954-981-7208

Adult Walk-A-Bout Club
Lieu: Vedado Park Community Center, 3710 Paseo Andalusia, WPB
Programme à l'année pour toute personne de 16 ans et plus qui désire atteindre une bonne forme physique, 4 tours autour du parc, équivalent à 1 mile Heure: 18h. Infos.: 561-835-7035.

TOUS LES MARDIS ET JEUDIS

Cours de danse
H2U Sante-Bien-Être-Harmonie (en anglais)
En Ligne à 10h30. Prix: $2. À claquettes à 13h00. Prix: $5. Classe de Yoga à 10 et 18h30. Prix spécial $5 (rég. $16). Cours de Zumba (exercices avec danse latine) à 17h30. Réserv. oblig. au 305-682-7251.

Ballroom Dancing
Lieu: Hollywood Beach Culture & Community Center
Danse et rencontre sociale. Les mardis et jeudis jusqu'au 28 décembre.
Heure: 11h50 à 12h50. Prix: $15. Infos.: 954-921-3600.

TOUS LES MERCREDIS

Hillcrest Golf & Country Club
Lieu : 4600 Hillcrest Dr., Hollywood
Somptueux buffet dans la grande salle de bal.
"Ballroom dancing" avec orchestre. $14.95/pp
De 18h @ 21h30. Réservations : 954-987-5000

Belly Dance Class
Lieu: T.Y. Park/Topeekeegee-Yungee Park, 3300 N. Park Rd, Hollywood
Exercice physique sécuritaire aidant à améliorer la position, flexibilité, coordination et endurance.
Heure: 17h30 à 18h30. Infos.: 954-985-1980

Pique-Nique Musical
Lieu: Club Richelieu Floride
Infos en français au 954-893-5676.

Character Wednesdays
Lieu: Aventura Mall, 19501 Biscayne Blvd, Aventura
Venez rencontrer et saluer un personnage invité spécial, interprète, chanteur ou danseur pour 2 heures de plaisir Heure: 10h à midi. Infos.: 305-935-4222.

TOUS LES 3e MERC. DU MOIS

Red Hot Mamas (pour les ménopausées)
H2U Sante-Bien-Être-Harmonie (en anglais)
Support et éducation sur la menopose avec conférencier et rafraîchissement.
Réservations obligatoires au 305-682-7251

TOUS LES JEUDIS

Islands Adventures
Lieu: Blue Heron Blvd, Riviera Beach
Prenez le taxi nautique pour aller explorer la tropicale « Peanut Island ». Heure: 10h, 11h, midi, 13h, 14h et 15h. Prix: $5. Infos.: 561-683-8294.

TOUS LES SAM. ET DIM.

New Guided Tours of Old Fort Lauderdale
Lieu: Old Ft Laud. Village & Museum, 219 SW 2nd Ave., Fort Lauderdale
Tour guidé du site de Old Fort Lauderdale.. Heure: midi à 17h. Prix: $8. Infos: 954-463-4431 ext.10.

TOUS LES SAMEDIS

Messe en français
Lieu: Paroisse Ste-Marie-Madeleine 17775 N. Bay Rd, Sunny Isles Beach
À 16h par l'Abbé François Gingras 305-935-3782

FestivArt
Lieu: Espanola Way, entre Washington et Drexel Avenues, Miami Beach
Festivités dans la rue avec musiciens, sculpteurs, artistes et photographes vous présentant leurs œuvres. Heure: 19h à 1h. Gratuit. Infos.: 305-531-0038.

TOUS LES DIMANCHES ET MERCREDIS SOIRS

Danse en ligne et sociale
Lieu: New Millennium Ballroom, 1484 E. Hallandale Blvd
Infos.: 954-924-8656.

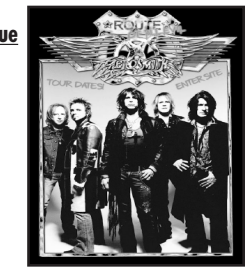
TOUS LES DIMANCHES

Hit the Trail
Lieu: Tradewinds Park, 3600 W. Sample Rd, Coconut Creek
Venez monter à cheval pour une promenade dans nos sentiers. Âges 9 ans et plus. Heure: 9h30 à 17h. Prix: $23/heure. Infos.: 954-968-3875.

Palm Beach Now & Then
Lieu: Phil Foster Park, Blue Heron Blvd, Riviera Beach
Tour guidé sur l'Intracoastal dans un taxi nautique pour voir les attractions touristiques et apprendre sur l'histoire et la culture de Palm Beach. Durée 1h30. Si la température le permet. Heure: 10h, midi, 14h et 16h. Prix: adultes $17, enfants $9. Infos.: 561-683-8294.

24 NOVEMBRE

Aerosmith & Motley Crue
Lieu: Sound Advice Amphitheatre, 601-7, Sansbury Way, WPB
Concert rock.
Heure: 19h30.
Infos.: 561-795-8883.



Universe Café
Musique des Caraïbes tous les dimanches de 13h à 17h
Musique des années 80 tous les lundis
Lieu de rencontre idéal pour un café ou un repas complet dans une ambiance de détente
Situé à 2 coins de rue à l'ouest du "Young Circle" au coeur du centre-ville de Hollywood
1925 Hollywood Blvd.
954.920.3774

HOLLYWOOD PLAY TIME
777
Plus de 50 machines ! Magic Bomb, Queen Bee Game et plus ...
MINI-CASINO PRÉFÉRÉ DES CANADIENS
OUVERT
À COMPTER DE MIDI
(Âge: 21 ans +)
Hollywood Play-Time 99¢ Ouest Sheridan Est Dixie Hwy
2300 N. Dixie Hwy, Hollywood, FL 33020
(2 rues au sud de Sheridan sur Dixie Hwy)
954-923-5511
Michel & Cécile Bigras, propriétaires

Dairy Belle Ice Cream
❄ Vraie crème glacée molle ❄
❄ Smoked Meat ❄
❄ Poutine ❄
Club sandwich • Spaghetti
Hot dog • Hamburger
TERRASSE OUVERTE
GRAND STATIONNEMENT
954-920-3330
(au nord de Dania Blvd.)
118 N. Fed. Hwy 1, Dania Beach

GINO
KING OF THE MEAT MARKET
ITALIAN-AMERICAN DELI
5729 Johnson St.
HOLLYWOOD
Tél. (954) 966-0656
BOUCHERIE
La meilleure en ville !
FONDUE CHINOISE
Boeuf, poulet ou porc $7.99 lb
Porc haché frais $1.99 lb
Tournedos de ronde $6.99 lb
Filet New-York désossé $9.95 lb
Lundi au samedi : 9 a.m. – 6 p.m. Dimanche 9 a.m. – 2 p.m.

EVEN IF YOU DON'T SPEAK FRENCH

INCREDIBLE BUT TRUE!

The readers of Le Soleil de la Floride are under the impression that there are NO ads in this newspaper!

For them, each and every page represents information. That is why the Soleil is their most useful and precious guide.

They consult Le Soleil de la Floride well ahead of their departure while planning their trip.

It is in the comfort of their permanent residence that they establish their first contact with you and learn about your products and services.

Do you really think that you have more customers than you can handle?

If not, let our readers know that your are the best in your field, that you offer the best prices and that they will find at you place of business the best bargains, products and services.

Our readers get Le Soleil de la Floride in order to find the best products and services.

Le Soleil de la Floride
DEPUIS 1983 LE JOURNAL DES FRANCOPHONES

Call one of our qualified Marketing Consultants at 954.922.1800

INCROYABLE MAIS VRAI!

Pour les lecteurs du Soleil de la Floride, il n'y a pas de publicité dans les pages de ce journal!

Toutes les pages représentent à leurs yeux de l'information. Ce qui fait du Soleil le guide le plus pratique et le plus précieux pour répondre à leurs besoins.

Ils consultent Le Soleil de la Floride bien avant leur départ afin de planifier leur séjour.

C'est dans le confort de leur résidence permanente qu'ils établissent leur premier contact avec vous, qu'ils se familiarisent avec vos produits et services et qu'ils planifient leurs sorties, et leurs choix de restaurants et d'attractions à visiter.

Avez-vous plus de clients que vous ne pouvez en satisfaire?

Si ce n'est pas le cas, laissez savoir à nos lecteurs que vous êtes le meilleur dans votre domaine, que vous offrez les meilleurs prix, qu'on trouve chez vous des aubaines, des produits et des services qui valent le déplacement.

Nos lecteurs se procurent Le Soleil de la Floride pour trouver des produits et des services comme ceux que vous avez à offrir.

Appelez un de nos conseillers en marketing au 954.922.1800

PLUS VITE, ENCORE PLUS VITE, TOUJOURS PLUS VITE !

Selon certaines études, les travailleurs passent en moyenne 4 heures par jour à communiquer à distance chaque jour. Presque 2 heures sur le web au bureau, une heure d'internet à la maison et une dernière heure au téléphone que ce soit avec un cellulaire ou un téléphone fixe. Le courriel occupant la plus grande part de ce temps, constitue désormais un outil de communication indispensable, selon l'étude.

L'avènement du cellulaire, de l'internet, des ordinateurs personnels et autres gadgets technologiques étaient sensés révolutionner nos vies et, entre autre, transformer notre société en un monde sans papier. Notre vie a été chambardée, mais pas dans le sens que l'on pensait. Notre société n'a jamais autant utilisé le papier comme on le fait actuellement. Pour ce qui est des moyens de communications, au lieu de nous aider à diminuer le temps que nous devons prendre pour communiquer avec les autres, nous en utilisons, en réalité, beaucoup plus qu'avant.

La consommation de papier pour la rédaction et l'impression de documents par les imprimantes de nos ordinateurs a doublé en 20 ans, atteignant 91 kg par habitant en 2003, soit l'équivalant de 20,000 pages de format standard. Cette consommation effrénée qui exclut le papier journal et le papier d'emballage, continue d'augmenter au rythme de 3% par année.

Pour ce qui est du temps passé à téléphoner, l'avènement du cellulaire et la chute des prix des appels téléphoniques ont fait grimper le temps passé chaque jour au téléphone de 30% en 10 ans. La société de l'information à l'ère numérique, est devenue une société de bavardage. L'étude stipule qu'au chapitre des technologies de l'information et des communications, les dépenses familiales annuelles s'établissaient à 2,800$ en 2002.

Les tant vantés avantages de la vidéoconférence qui devaient réduire les voyages d'affaires n'ont pas changé grand-chose. En fait, ceux-ci ont augmenté de 27% entre 1996 et l'an 2000. En ce qui concerne le courrier régulier, une stabilisation du volume des envois par la poste a été constatée. Avec l'internet, c'est la nature des envois plutôt que sa quantité, qui a « évolué », les lettres personnelles se font de plus en plus rares.

La journée a toujours 24 heures mais, les gens ont l'impression qu'ils font plus de choses. En réalité, les gens, grâce aux technologies de l'information, réussissent à faire plus de choses en même temps, comme téléphoner et faire du ménage.

Maisons mobiles (usinées)
LEECORP Homes Inc.
(Jacobsen, Homes of Merit et ScotBilt)
Service complet : démolition et nouvelle installation.
En affaires depuis 23 ans • Maisons modèles en montre à Estero, FL
Membre du Better Business Bureau et de la Chambre de Commerce de Dania Beach
Robert Marcel Lambert
Tél.: 954-237-3582
robmlambert@yahoo.com
www.leecorpinc.com
2131 Hollywood Blvd., Suite 202
Hollywood, FL 33020
Fax: 954-656-1366

À VENDRE
Proximité downtown **Hollywood**, superbe **3/2**, central air, grand terrain, parquet, tuiles céramiques, French doors, volets ouragans.
Contactez Stéphan au 954.923.1897
Florida Distinctive Properties, Inc.
www.FLDistinctiveProperties.com

Reconnu depuis plus de 20 ans
pour les agrandissements et améliorations de maisons mobiles
Pat Construction USA Inc. grandit.
Notre nouvelle compagnie est spécialisée dans la vente de maisons mobiles
PDG Mobile Home Sales & Installation Inc.
Complètement accrédité pour la vente et l'installation
Détenteur des licences : General Contractor CGC 051831 et Mobile Home Dealer DH-1017532-1
Nous vous offrons le vrai service "Clé-en-main"
Nous installons nous-mêmes et, bien sûr,
avec la même qualité de service à laquelle Patrick vous a habitués.
Représentant : Fleetwood • Skyline • Palm Harbor
Patrick Simard – président 754-244-2883
Donald Simard – ventes 754-244-2885
Geneviève Bouchard – ventes 754-244-2884
Nous espérons avoir le plaisir de travailler pour vous et avec vous.

Notre passe-temps préféré : l'inquiétude

RECHERCHE D'ALAIN LEGOUPIL

Ce n'est pas parce que le mois d'octobre a été froid que nous rentrons obligatoirement dans une période glacière. Un marché immobilier stagnant est seulement en attente d'un mouvement.

C'est ce que semble penser certains investisseurs qui ont passé les mois d'automne à évaluer les signes de confirmation d'un ralentissement du marché immobilier américain et à en quantifiant les impacts probables sur l'économie nord-américaine et mondiale. Démontrant une fois de plus que nous passons une bonne partie de notre activité professionnelle à nous inquiéter de ce qui pourrait bien arriver. Nous nous inquiétons de la trop bonne santé de l'économie en général et de ses conséquences sur les déséquilibres financiers que cela pourrait entrainer. Nous nous inquiétons du déficit accumulé et du brusque ralentissement économique mondial que cela pourrait engendrer. Bref, nous n'analysons pas la situation, nous nous en inquiétons.

Souvenons-nous de la plus grande crainte de certains experts et argentiers, il y a trois ans. On craignait l'éventualité d'une spirale déflationniste qui aurait entraîné le monde dans une ère glaciaire économique.

Souvenons-nous de la dernière stagnation du marché immobilier, c'était en 1990-91. Que s'est-il passé depuis ces années ? Le marché a progressé chaque année, incluant les années 2001 et 2002, pour finir avec une forte poussée du marché au cours des trois dernières années. Que les inquiets d'alors se lèvent !

Les énormes capacités d'adaptation et créatrices de l'industrie financière ont constitué un formidable moteur de développement de marché immobilier et, agrémentées de taux d'intérêts très bas, de croissance de la consommation. Les ménages américains ont profité de taux d'intérêt à des niveaux particulièrement avantageux et la possibilité d'hypothéquer sa résidence pour des fins de consommation a largement aidé la croissance de la consommation des ménages américains entre 2002 et 2005, supportant du même coup, toute l'économie en général.

Avant d'évaluer la faiblesse conjoncturelle qui semble se dessiner depuis quelques mois, voyons certains points. Le taux de chômage est le plus bas depuis 5 ans et est moitié moindre que celui de l'Europe. De plus, la politique américaine de l'immigration est plus proactive supportant de façon structurelle le marché immobilier. Les marchés immobiliers de la côte Nord-Est, de la côte Ouest et de la Floride sont particulièrement dynamiques. Dernièrement, la demande a été très forte et les prix ont atteint des proportions élevées.

Il y a donc eu des exagérations dans certains cas et il devrait y avoir une correction du marché. Une correction, pas un effondrement comme semble le croire certains « inquiets ». Et s'il doit y avoir une correction, de quelle ordre sera-t-elle ?

Fléchissement des dépenses de construction, effondrement du volume de transactions, forte hausse du stock de logement à vendre, stagnation des prix et baisse sensible de l'indice de confiance de l'Association des constructeurs avec en surplus, une activité économique moindre. Tous ces signes d'un revirement du marché ne sont pas à négliger, surtout que ce marché est un excellent créateur d'emploi en temps de croissance.

Tous ces signes ont des impacts économiques mais surtout psychologiques sur l'ensemble des ménages mais aussi sur les acteurs de ce marché. Et dans le cas de décisions financières importantes, c'est plus souvent le facteur psychologique qui l'emporte que le facteur analytique et c'est l'inverse dans des décisions de moindre importance.

Je me souviens d'une période où tous les entrepreneurs se plaignaient de la récession, je crois que c'était en 90, que rien ne bougeait et que les affaires n'avançaient pas. Moi-même pris au jeu de la perte de confiance, entamais une discussion de ce sujet avec un nouveau client qui me répondit, souriant : « Ho, moi, la récession, cette année j'ai décidé de ne pas y participer ».

Le ralentissement économique actuel a été souhaité et mis en œuvre par la réserve fédérale qui jugeait le rythme actuel de l'activité économique américaine, supérieure à la « croissance potentielle à long terme ». Cela signifiant que le rythme de l'économie exposait celle-ci à une réapparition de tension inflationnistes néfastes.

Certains experts prédisent une récession en 2007. Des « inquiets » ? Plusieurs points laissent à penser que nous sommes dans une correction et non un effondrement du marché. Le taux de chômage est, rappelons-le, très bas, les taux d'intérêt aussi sont très bas. La différence avec les années 90 où les taux étaient les même, est que le monde était alors en mode inflationniste ce qui n'est pas le cas aujourd'hui. Donc, le ralentissement que nous connaissons actuellement conduira à un réajustement des taux qui est dans tous les cas positif pour le marché immobilier. Un marché immobilier fort prédispose l'économie en général à rester saine.

Si nous prenons l'exemple des pays comme l'Australie et la Grande Bretagne qui ont connus eux aussi un dégonflement nécessaire et provoqué de leurs marchés immobiliers exubérants, leurs économies ne se sont pas effondrer lors des corrections. Avec un rythme de croissance prévue par le FMI de l'ordre de 5.1% pour l'économie mondiale, celle-ci n'a jamais connu de meilleures conditions. Il s'avère donc prématuré d'annoncer toutes sortes de scénarios catastrophes et encore moins l'effondrement de l'économie mondiale ou celle du marché immobilier américain.

La Paloma Boynton Beach, Florida
Le plus beau parc de maisons pré-usinées en Floride
• Communauté 55+ • Qualité de vie exceptionnelle • Prix raisonnable
LOCATION & VENTE DE MAISONS
Lundi au vendredi de 10h à 16h
www.lapaloma-park.com
Du jamais vu ! Floride 561-732-1306
9200 S. Military Trail, Boynton Beach, FL 33436
(Entre Gateway Blvd. et Old Boynton Beach Blvd.)

VENTE DE MAISONS USINÉES
LE CHOIX EST FACILE !
CLÉ EN MAIN
• Vente • Démolition • Installation
• Achat de terrain

Gisèle
954-815-6727
Lynda
754-423-4495
R. GAREAU U.S.A. INC.
Licensié & assuré #DH12036

WORLD REALTY NET, inc.
Vente, achat, location et représentation
POUR TOUS VOS BESOINS EN PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET RÉSIDENTIELLES
Fort Lauderdale • Miami • West Palm Beach

Yves Beauchamp, CIPS, RECS
Courtier en immobilier
yves@worldrealtynet.com
Lise Veilleux
Agent licencié de la Floride
Direct: 954-829-6305
lveilleux@worldrealtynet.com

2117 Hollywood Blvd., Hollywood, FL 33020 – Tél.: 954-924-9705 • Fax: 954-924-9706
www.worldrealtynet.com • info@worldrealtynet.com

NOTRE ANNUAIRE Téléphonique

AÉROPORTS
Fort Lauderdale
954-359-1201
Miami
305-876-7000

AGENCES DE VOYAGE
Transat Holidays USA
954-920-0090 • 800-655-8284
Go-2 vacations
954-925-9786 • 1-866-544-8402
Galaxy
954-929-9464

ALLIANCE FRANÇAISE
Fort Lauderdale
954-523-9052
Miami
305-859-8760

ASSURANCES & FINANCE
Groupe Yves Boutin
1-800-500-8041 • 954-234-2132
MedicFlorid International
1-888-908-3078 • 514-948-3078
Rivard Ins. Agency, Inc.
561-439-0990
Taxback
1-877-922-5022
TourMed
1-800-268-9633
SecuriGlobe
1-888-211-4444

AUTOMOBILE
Auto Transit
1-877-987-2674
Hallandale Auto Electric Service
954-454-7305 • 954-456-0999
Régistraire des Véhicules Importés
1-888-848-8240
Right Decision Auto Care
954-667-1324

AVOCATS
Nancy Lapierre
954-474-0495 • 1-877-624-8737
Greenspoon Marder, P.A.
954- 491-1120 (Broward)
1-888-491-1120 (U.S./Canada)
Lander & Goldman P.A.
954-377-8800 • Mtl 514-288-8383
Me Louis S. St. Laurent II
954-346-0073

BANQUES
Desjardins Federal Saving Bank
954-454-1001 (Hallandale Bch)
954-785-7110 (Pompano Beach)
954-578-7328 (Lauderhill)
NatBank
954-922-9992 (Hollywood)
954-781-4005 (Pompano Beach)
RBC Centura Bank
1-800-CENTURA • 954-766-6007 Ft Laud.
561-391-5654 Boca • 954-929-2590 Hlwd.
954-958-1080 Pomp. • 305-918-2880 Miami

COMMERCES AU DÉTAIL
CM Murphy Bed & Interiors
954-921-1133
Premium Hardwood Flooring, Inc.
954-989-2939

COMPAGNIES AÉRIENNES
Air Canada
1-888-247-2262
Air Transat
954-920-0090 • 1-877-TRANSAT
Air France
1-800-237-2747

CONSTRUCTION & RÉNOVATION
A-1 Services & Repairs Inc.
954-695-4370 • 954-592-0279

DIVERS
Rent-A-Mailbox
954-920-2117
Satellite canadien disponible
305-609-7625 • 954-653-8419
TV5 Monde
1-877-586-9675

SOINS PERSONNELS & BEAUTÉ
Jacqueline Coiffure
954-786-9608

DIVERTISSEMENT
Florida Grand Opera
1-800-741-1010
Le Club Canadien
954-454-4404 • 954-257-0521
Le Rendez-Vous Inc.
954-730-9136
New Millennium Ballroom
954-924-8656
Parrot Jungle
305-258-6453
TicketMasters
305-358-5885 (Miami-Dade)
954-523-3309 (Broward)
Universal Studios
407-363-8000
Walt Disney World
407-824-4321

INFORMATIQUE
ClickTel – André Villeneuve
954-923-9511 • 305-917-0332
Club de Presse BLITZ
514-722-5128 (Montréal)
1-888-819-3282

ÉPICERIES SPÉCIALISÉES
Big Daddy's
954-463-1184
Gino King of the Meat Market
954-966-0656

GOLF
Aqua Golf
954-966-4914
Can Am Golf
1-866-465-3157
Country Club of Miami
305-829-8456
Hillcrest Golf Club
954-987-5000
Transport W. Cyr 1984 Inc.
450-432-2277 • 1-800-739-2276
Transport Élégance
450-681-2200 • 1-866-247-2200
Transport Laberge & Fils
450-347-4336 (Montréal)
1-800-360-4336 (Floride)
Jacaranda Golf Club
954-472-5836

HÔTELS/MOTELS
Ramada Inn Hollywood Beach Resort
1-800-331-6103
Richard's Motel and Apartments
954- 921-6418 • 1-800-RICHIE-1
Three Palms Resort
514-402-9454 • 418-866-9454

IMMOBILIERS
Massimo Piasente Foligno
954-818-1017 • 1-800-996-0076
Me Christine Marchand-Manze
561-447-9370
Norm Lebel – RE/MAX Allstars
954- 457-6701
Pauline Grenier-Carrier – All Nations Realty Inc.
954-444-0786 • 305-655-1656
Realty Executives of the Palm Beaches - Jacques Drouin
561-310-2137
Stephan Soilleux – Florida Distinctive Properties
954-923-1897 • 1-888-294-9435
World Realty Net, Inc.
954-924-9705

MAISONS MOBILES
FMO
727-530-7539
La Paloma
561-732-1306
Maisons Mobiles Leecorp Homes Inc.
954-237-3582
PDG Mobile Home Sales & Installation Inc.
754-244-2883 (2884) (2885)
R. Gareau USA Inc
954-815-6727 • 754-423-4495

RESTAURANTS
Cici's Pizza
954-578-7099 (Sunrise)
561-570-9900 (Deerfield)
Dairy Belle
954-920-3330
Frenchie's Bar & Grill
954-922-5159
Jack's Hollywood Diner
954-929-2888
Legend's Cafe
954-920-1312
Safari Café
954-927-8444
Universe Café
954-920-3774
Villa JoJo
954-922-8505

SANTÉ
Aventura Hosp. and Medical Ctr
305-682-7251 • 1-888-768-2691
Centre chiropratique Legault
954-966-2211
C.L.S.C.
954-458-2572
Clinique Soleil
954-342-8800
Dentisterie Familiale
Manon Bourque Hutchison
954-570-8870 (Coconut Creek)
954-942-4048 (Pompano Beach)
Dr. Richard Topolski – Dentiste
954-963-6668
Florida Medical Center
954-455-9293
Holy Cross Hospital
954-267-6624
Hollywood Medical Center
954-966-4500
954-985-6231 (Serv. aux Canadiens)
1-800-683-1415 ext. 6231
Intermed
561-391-8086 (Boca Raton)
954-570-9595 (Coconut Creek)
IPC - Clinique Soleil
954-342-8800 (Hollywood)
305-940-9300 (N. Miami Bch)
954-972-2155 (Margate)
954-486-8663 (Ft Lauderdale)
305-651-9988 (N. Miami Bch)
Memorial Hospital Pembroke
954-967-2038
North Ridge Medical Center
954-342-8045

Chambre de commerce latine de Miami Beach
Centre d'accueil
Service de renseignements touristiques
510 Lincoln Road, Miami Beach
(dans la cour de l'église Miami Beach Community Church)
•Plans de ville gratuits
•Brochures sur attractions touristiques disponibles
•Réservations pour hôtels, restaurants, excursions...
(305) 674-1414
Lund. au vend. 9h à 18h Sam. 12h à 16h
www.miamibeach.org

Alliance Française Miami & Fort-Lauderdale
www.afmiami.org
Learn French with the experts !!
Centre Culturel Français:
> Cours de langue (français, anglais, espagnol, allemand) pour adultes et pour enfants
> Bibliothèque multimédia (8000 livres, 1000 DVD)
> Calendrier culturel (Concerts, Thèâtre, Festival du film..)
Miami: 305.859.8760 Ft Lauderdale: 954.523.9052

Canadian American Chamber of Commerce of South Florida
1000 West McNab Road,Pompano Beach, FL 33069
Telephone: 954-782-1119 Fax: 954-969-2566
Web site: http://www.beaconmgmt.com/canam

CLUB RICHELIEU FLORIDE
PIQUE-NIQUE MUSICAL TOUS LES MERCREDIS
Infos en français 954-893-5676

South Florida Chamber of Commerce
8201 N. University Dr
Bank Atlantic Building. 2nd Floor
Tamarac, Florida 33321
954-537-3008 # 117 Patricia
Broward County Chamber of Commerce Official Member

Bureau du Québec à Miami
305-358-3397
801 Brickell Avenue, Ste 1500
Miami FL 33131
http://www.mri.gouv.qc.ca/usa/fr/miami/qui_sommes_nous/index.asp

Consulat canadien à Miami
305-579-1600
200 S. Biscayne Blvd.
Miami, FL 33131
www.miami.gc.ca

MIAMI BEACH CHAMBER OF COMMERCE VISITORS CENTER
1920 Meridian Ave.
Miami Beach, FL 33139
305-672-1270
www.miamibeachchamber.com

Consulat de France à Miami
305-403-4150
1395 Brickell Ave. Suite 1050
Miami FL 33131
http://www.consulfrance-miami.org/

Club Rotary Hollywood
Dîner-réunion chaque mardi à midi
2349 Taylor St. Hollywood Florida 954-921-4500
www.hollywoodrotary.org

LE DOW JONES CRÈVE LE SEUIL DES 12,000 POINTS

RECHERCHE D'ALAIN LEGOUPIL

L'indice vedette de Wall Street, le Dow Jones, a franchi, pour la première fois de son histoire, la barre des 12,000 points. La bourse américaine bénéficie à plein d'une excellente conjoncture macro-économique avec une inflation satisfaisante et de très bons résultats de très grands groupe, tels que IBM ou JP Morgan.

Mais la bourse de New-York n'est pas la seule à connaitre une période faste, les bourses des principales places financières du monde entier profitent également de « ce vent dans les voiles » financier. Les bourses de Paris, Bruxelles, Madrid, Zurich et Milan ont-elles aussi imité Wall Street et battu des records. Depuis juillet, le Dow Jones a progressé de 12%. Pendant la même période, l'Eurostock faisait lui aussi un bond de 12.3% restant quand même en deçà des incroyables 15.5% de l'indice japonais Nikkei.

LES RAISONS D'UNE TELLE ENVOLÉE

Alors que tout le monde prévoyait un ralentissement pour l'année prochaine, il semble à première vue contradictoire pour ne pas dire étonnant de constater une telle performance des bourses des principales places financières des continents. La baisse du PIB prévue est de l'ordre de 3.3% pour cette année à 2% pour l'an prochain aux États-Unis, de 2.3% à 1.5% pour la zone Euro et de 3% à 2% pour le Japon. Plusieurs raisons peuvent expliquer cette fin de cycle des affaires qui évolue, de part et d'autre de l'Atlantique, de façon aussi inhabituelle.

Les profits des entreprises continuent à augmenter, 16% aux États-Unis donc la répartition de la valeur ajoutée demeure très largement favorable aux entreprises. La hausse des revenus des ménages, quand à elle, n'est que modestement progressive. L'excellente santé financière des entreprises devrait permettre cette bénéfique tendance de se maintenir.

L'autre raison provient de cette vague de consolidations et de rachats qui s'opère actuellement dans le monde des grandes sociétés surtout dans les domaines miniers, métallurgiques, bancaires et de l'électricité et du gaz. Cette vague d'acquisition et de fusion donne des idées aux investisseurs, prêts à bondir sur de nouveaux scénarios de rachat, disent les analystes.

Les actions sont des actifs très attirants en termes de valorisation et compte tenu des taux d'intérêt à long terme qui demeurent à des niveaux très bas et semblent vouloir y rester malgré les resserrements monétaires, les places boursières continueront donc de progresser. Ces records ne semblent en fait, n'être qu'une étape, car et surtout qu'en fin d'année, les actions se comportent souvent bien, il se pourrait bien que d'ici début 2007, d'autres records pourraient bien être atteints.

LA SITUATION EST FAVORABLE

Rajoutez à cette situation favorable sur les places financières du monde, un taux de chômage aux États-Unis qui est le plus bas depuis près de cinq ans et un cours du pétrole qui, malgré une certaine incertitude sur l'approvisionnement, se maintient à un prix acceptable, vous obtenez un portrait somme toute satisfaisant de l'économie en général.

Le marché immobilier aux États-Unis traverse actuellement une période de stagnation. Les acheteurs de maison attendent, les vendeurs aussi et la liste d'inventaire augmente. La dernière fois que le marché a été d'une telle immobilité, s'était en 1990-91. Depuis ce temps-là, le marché a augmenté et même connu une forte poussée durant les trois dernières années. De plus, l'immobilier est un des modes d'investissement les plus sûrs.

Si nous regardons la situation dans son ensemble ; bourses qui progressent, taux d'intérêts bas et taux de chômage le plus bas depuis longtemps, nous remarquons que les indices sont positifs au moins sur le moyen terme. Même si des rumeurs de récession ou d'économie au ralenti devaient se concrétiser, les taux seront certainement révisés de façon à maintenir l'économie générale dans son rythme actuel. Le marché immobilier ne devrait pas stagner très longtemps car l'ensemble de l'économie est bonne. Si le contexte général est bon, les affaires se font.

BESOIN URGENT DE PROPRIÉTÉS À VENDRE CONSULTATION SANS FRAIS ET AVEC PLAISIR

Pauline Grenier Carrier

MEMBRE DU GROUPE SELECT DE L'IMMOBILIER DE MIAMI-DADE ET BROWARD ("TOP 1% PERFORMER")

L'agent immobilier des francophones depuis 17 ans

90 % de mes "listings" se vendent en moins de 30 jours

Vente • Achat • Location
Résidentiel • Industriel • Commercial

PROPRIÉTÉS à partir de $75 000 jusqu'à $20 millions

Tél.: (305) 655-1656 • (954) 444-0786
Fax: (305) 770-1364 • E-Mail: condotelint@aol.com

COLDWELL BANKER

Coldwell Banker All Nations Realty Inc.

MLS

VOUS PENSEZ VENDRE?

☑ LE RÉSEAU
Re/Max *ALLSTARS*

☑ L'ÉQUIPE
Norm Lebel
954-457-6701
Janique Allard
954-458-1123

☑ LE WEB
www.lebelteam.com

☑ LA RÉPONSE À VOS QUESTIONS
Loi – Impôt – Gain de Capital – Commission

Notre expertise vous sera
$$ PROFITABLE $$

À LOUER – SAISON 2006/07
HALLANDALE – 2/2, vue sur la piscine, meublé, près de la plage, $8000

À VENDRE
DANIA – MEADOWBROOK 2/2 – $249 000 >>> **VENDU POUR $230 000**
DANIA – MEADOWBROOK 2/2 – $204 900 >>> **VENDU POUR $195 000**
DEERFIELD – INDEPEND. BAY 2/2 – $224 900 >>> **VENDU POUR $224 900**
HOLLYW. – WESTBROOK 2/2 - Condo rénové, rez-de-chaussée, 55+, $169 000
HOLLYW. – HILLCREST 1/1.5 – Vue sur golf/pic., meublé, très propre, 55+, $115 000
HOLLYW. – EST DE LA US-1, 1/1 – Tout âge, animaux OK, rénové, $175 000
HOLLYW. – MAISON 4/2 – $379 000 >>> **VENDU POUR $372 000**
HOLLYW. LAKES – MAISON 3/2 – $479 000 >>> **VENDU PLEIN PRIX**
HALLAND. A1A – BEACH CLUB III 1/1 + Den – Nouvelle construction, 35ième étage $509 000
HALLAND. A1A – ASHLEIGH HOUSE 1/1.5 – Meublé, 8ième étage, immaculé, $245 000
HALLAND. – CASA PARADISO 2/2 – Tout âge, bois franc, bien meublé, "DEAL", $195 000
HALLAND. – ELDORADO 1/1 – Complètement rénové, meublé avec style, 55+, $159 900
HALLAND. – FAIRWAY'S RIVIERA 2/2 – Penthouse, tout âge, vue sur le golf, $249 000
HALLAND. – FAIRWAY'S COOP – 14ième Ave – VUE SUR GOLF DIPLOMAT – 55+
1) 1/1.5 – Crown molding, cuisine & salle de bain rénovées, $169 900
2) 1/1.5 – Meublé, propre, clef en main, 5ième étage, $169 000
3) 2/2 – Appareils neufs, bien meublé, 2ième étage, $199 000
4) 2/2 – Complètement rénové, meublé ou non, 3ième étage, $209 000
HALLAND. – MEADOWBROOK 1/1.5 – Céramique, propre, meublé, 55+, $169 500
HALLAND. – MEADOWBROOK 2/2 – $189 900 >>> **VENDU EN 25 JOURS**
HALLAND. – MEADOWBROOK 2/2 – $184 900 >>> **VENDU**
HALLAND. – MEADOWBROOK 2/2 – $235 000 >>> **VENDU POUR $230 000**
HALLAND. – PARADISE VILLAS 2/2 – Cuisine rénové, rez-de-chaussée, 55+, $189 900
HIALEAH – MAISON 3/2 – 1826 p.c., terrazo, salle à manger, den, garage... $339 000
POMPANO – OCEANSIDE 1/1 – Meublé, près de la mer, ****AUBAINE** $139 000**

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS/PHOTOS….www.lebelteam.com

APPELEZ L'ÉQUIPE QUI PRODUIT

MÉLI MÉLO photo

LE NEW MILLENIUM, LE RENDEZ-VOUS DES QUÉBÉCOIS !

Et c'est parti! Françoise et Normand ainsi que Francine et Lucien, nos quatre responsables des soirées de danse sociale et de danse en ligne du New Millenium Ballroom sont au rendez-vous depuis le 5 novembre. Ils se promettent une saison haute en couleurs. En effet, il y aura cette année un repas traditionnel de Noël le dimanche 24 décembre de 16h à 23h. Et ils vous réservent plein de surprises pour l'année 2007. Ne manquez pas de vous joindre à eux tous les dimanches et les mercredis soirs de 18h30 à 22h30. Pour info, appellez au 954-924-8656.

Le Club Social de la Phase 7 d'Hawaïen Gardens avait le plaisir de présenter sa soirée spectacle de danse orientale le 20 mars dernier pour clôturer la saison. Un groupe de dames sous la direction d'Édith Bouchard, ont présenté un ensemble de chorégraphies avec différents accessoires de danse. Madame Muriel Millard était notre invitée d'honneur. Les dames étaient accompagnées d'un Sultan qui a accepté d'agir comme maître de cérémonie. Les personnes intéressées à se joindre à nous, même débutantes, peuvent communiquer avec Édith au (954) 485-9819.

Les partisans des deux équipes étaient nombreux au Centre BankAtlantic pour les encourager. Pierrette Meunier, Roger Barrette, Jean-Claude Dansereau et un ami étaient de la partie. Nous ignorons pour quelle équipe ils applaudissaient mais ces partisans ont passé une excellente soirée, en compagnie de dizaine de milliers d'autres.

Magnifique vue de la patinoire du Centre BankAtlantic et des nombreux partisans venus encourager leur équipe. Cette photographie a été prise de la section 428.

Nationwide®

Rivard ins Agency, Inc.

Pour tous vos besoins en assurance

Martin Rivard

Habitation
- Condominium
- Maison de ville
- Unifamilliale
- Multiplex
- Locataire

Automobile
- Touriste
- Commercial
- Moto

Assurances
- Vie ou Santé
- Affaires
- Responsabilité civile

Consultez notre personnel francophone Un appel suffit. Notre seul désir bien vous servir!

Services financiers et placements

5350 10th Ave. North, Suite One, Lake Worth, FL 33463

Tél.: 561-439-0990 Fax: 561-642-7254 rivardm@nationwide.com

www.rivardinsurance.com

C M Y K

DESJARDINS EN FLORIDE

C'est la nouvelle succursale de Desjardins Bank, maintenant ouverte à Lauderhill en Floride

Vous pouvez donc ouvrir votre compte à la succursale de Lauderhill en téléphonant au (954) 578-7328.
Prenez rendez-vous dès maintenant, vous éviterez ainsi les files d'attente.

Vous y trouverez le même service personnalisé qu'à **Hallandale Beach** et qu'à **Pompano Beach.**

HALLANDALE BEACH
1001 East Hallandale Beach Blvd.
Hallandale Beach, FL 33009-4429
Téléphone : (954) 454-1001

POMPANO BEACH
2741 East Atlantic Blvd.
Pompano Beach, FL 33062
Téléphone : (954) 785-7110

LAUDERHILL
7329 West Oakland Park Blvd.
Lauderhill, FL 33319
Téléphone : (954) 578-7328

FDIC INSURED EQUAL HOUSING LENDER

www.desjardinsbank.com

Desjardins Bank

Conjuguer avoirs et êtres

C M Y K

(...suite de la page 6)

Moyen No 5 : Faire du kayak vers de meilleurs endroits

Les kayaks ont de nombreux avantages comparés à beaucoup d'autres types de transport sur l'eau. Ils sont silencieux. Ils glissent facilement dans les chenaux les plus étroits. Ils conservent le carburant. Ils sont sans danger pour l'écologie. Mais leur caractéristique la plus « hydratante » est le fait que vous êtes presque dans l'eau, sans y être. Pour les personnes les plus gravement atteintes de déshydratation, nous recommandons un tour en kayak le long d'une source claire de Floride, parmi les zones de reproduction des lamantins, à travers des tunnels de palétuviers tachés de soleil, ou autour des îles barrières. Les nombreuses pistes de canoë et de kayak dans la Forêt nationale d'Ocala passent de la transparence du cristal à la grande vitesse mousseuse. Les eaux d'émeraude de la voie Salt Springs Run coulent dans le Lac George après une piste de 8 kilomètres. Lorsque vous faites du kayak dans les tunnels et les chenaux de palétuviers dans et autour des Ten Thousand Islands, au Sud-Ouest de la Floride, vous ne pouvez pas décider de façon certaine si vous êtes sur un bras de mer qui s'enfonce à l'intérieur des terres, ou sur une extension terrestre dans les eaux calmes du Golfe. Dans tous les cas, l'écologie intensément complexe et diversifiée et les milliers d'îlots isolés offrent quelques-unes des randonnées en kayak les plus mémorables de Floride.

Le Mosquito Lagoon, sur le Canaveral National Seashore, non seulement héberge de nombreux lamantins, mais on peut aussi observer de là les aires de lancement du Kennedy Space Center. Faire du kayak à la lueur d'un lancement grondant est excitant de façon inexplicable.

Moyen No 6 : Répondre à la question du charter : avec ou sans équipage ?

Bien que les divers traitements d'eau qui durent une journée adressent de nombreuses insuffisances, seules les nuits passées sur l'eau, où l'on dort et on se réveille au bruit de l'eau contre la coque du bateau, peuvent satisfaire à vos besoins les plus nautiques. Depuis un affrètement coque nue d'une semaine jusqu'à celui d'un yacht de première classe, la Floride est pleine d'opportunités pour faire du bateau pendant plusieurs jours. Les types de bateaux disponibles sont illimités.

Pour une thérapie d'hydratation relaxante sans prétention, explorez les criques de la côte du Nord-Ouest de la Floride sur un bateau à voile basse vitesse équipé de petites cabines. Ou, avec plus de panache, affrétez un navire de première classe (avec, pourquoi pas, un équipage de 23 marins) pour vous et 11 de vos meilleurs amis, pour faire sensation sur certaines îles distantes et certains ports de Floride à la mode. Attention : ce traitement est toutefois hautement intoxiquant, et il a conduit nombre de gens à abandonner leur façon de vivre et adopter une adresse de marina et une cuisine de bord.

Moyen No 7 : Les bateaux-maisons – logements flottants

Rassemblez toute votre famille ou plusieurs amis sur un bateau-maison de location, par exemple sur la St. Johns River, et commencez votre thérapie de l'eau. Pour ceux qui sont très déshydratés, rien n'est comparable à une semaine passée à dériver paresseusement sur la douce rivière. Avancez lentement sur le fleuve Suwanee dans votre caravane aquatique, écoutez la symphonie des grenouilles, observez le spectacle inégalé que les étoiles ont organisé spécialement pour vous, et attrapez sur le chemin le microbe de la relaxation. Fourragez dans quelques-uns des coins et des anses plus calmes des Keys, sautez de l'arrière pour plonger dans les eaux tropicales tôt le matin, même avant de boire du café. Visitez les îles barrières le long de la Côte du Golfe et jetez l'ancre dans des baies cachées au sable blanc.

Les bateaux-maisons loués en Floride vont du plus rustique au grand luxe, des petits bateaux de quatre personnes avec cuisines d'extérieur aux appartements flottants confortables pour six à huit personnes avec meuble audio/vidéo, plusieurs ponts et cuisine entièrement équipée, jusqu'aux palais d'océan avec des cabines de luxe, un centre de loisirs avec réception satellite et DVD, une cuisine de gourmet et un jeux de scooters des mers sur le pont du dessus.

VIVRE L'EAU EN FLORIDE, POUR UNE VIE HYDRATÉE

Lorsque vous rentrerez de votre thérapie aquatique en Floride, vous aurez peut-être de l'eau de mer dans les veines. Et vous sentirez peut-être le besoin de répéter la procédure. Pas besoin de consulter votre médecin/agent de voyage si l'un quelconque des symptômes suivants persiste après le premier traitement, car ils sont extrêmement courants :

- Joie irrépressible
- Cœur, esprit ou cerveau léger
- Calme imperturbable
- Fou rire
- Adorer les mots courlan, palétuvier, 'gator, chickee, anhinga ou lamantin

SOURCE : www.visitflorida.com

Groupe Yves Boutin et Associés Inc.
Cabinet de services financiers

Assurance-santé pour les Canadiens résidant en Floride

NOUVEAU :
Assurance hospitalisation seulement

Tarifs spéciaux pour conditions préexistantes

Yves Boutin
Conseiller en régimes d'assurances collectives et en sécurité financière

1-800-500-8041
954-234-2132 • 954-547-0575

LES « PETITS » MENSONGES SONT-ILS PERMIS ?

Quel est celui ou celle qui peut affirmer qu'il ou elle n'a jamais fait un « petit » mensonge pour éviter par exemple de faire de la peine à quelqu'un ou encore pour se sortir d'une situation embarrassante ou non valorisante... Dans le quotidien, l'engagement de toujours dire la vérité est sans aucun doute moins solennel que devant un tribunal, mais directement relié à l'élasticité de sa morale !!! Bien souvent la frontière entre la vérité et le petit mensonge est élastique et elle est propre à chacun.

CHRONIQUE Bien-être
Dr Gérard Charpentier
Ph.D. – Psychanalyste et auteur

Nous vivons dans un monde où la communication est considérée comme un élément important d'une bonne dynamique sociale et personne ne sera étonné d'apprendre qu'on note une différence entre les femmes et les hommes en ce qui concerne la notion de vérité et l'idée qu'il faut toujours tout dire.

Une consultation récente, auprès d'une centaine de professionnels des relations humaines, tendrait à démontrer qu'il existe une profonde différence dans ce domaine entre la femme et l'homme.

En effet, près de trois femmes sur quatre souhaiteraient établir une communication où tout serait dit alors que pour les hommes, c'est moins d'un sur quatre qui partagerait ce souhait.

Cela voudrait-il dire que les hommes seraient « plus menteurs » ou « moins honnêtes » dans leurs échanges que les femmes...? Qu'ils auraient une tendance à « cacher » les choses ...?

Dans les faits, entre tout se dire et ne pas tout dire, il y a une grande différence et cela pourrait expliquer la différence dans les pourcentages du sondage. Cette tendance proviendrait aussi et tout simplement du fait que les hommes seraient moins portés que les femmes sur les échanges verbaux et qu'ils préfèreraient les actes plus que les paroles... .

Alors messieurs, rassurez-vous! Mais il faut quand même bien concevoir que malgré cette différence, ce qu'il y a de certain, c'est que le fait de ne pas tout dire dans le but de ne pas dire la vérité se rapporte à la notion du mensonge.

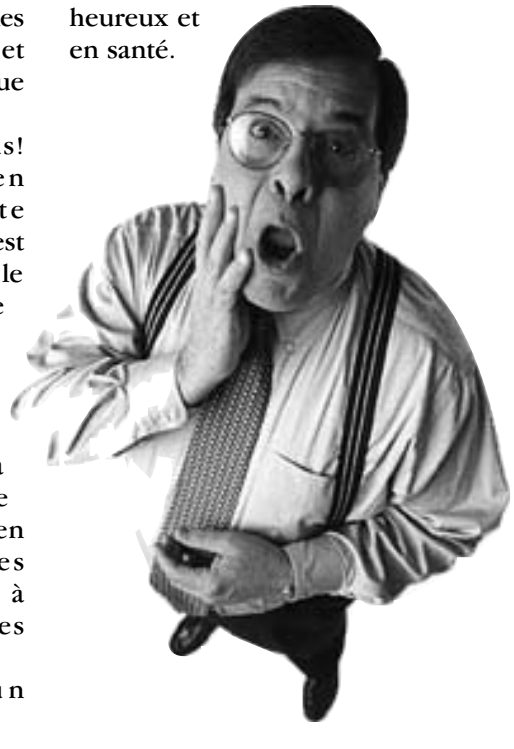
Le mensonge ayant pour but ultime de tromper l'autre. Comportement qui s'explique toujours comme une incapacité à assumer une situation donnée dans laquelle le sujet se trouve en difficulté. Il peut prendre des formes multiples et correspondre à des motivations bien différentes suivant les cas.

Il est bien évident qu'un « petit mensonge pour arranger les choses », n'a pas le même impact qu'un « gros mensonge qui cache la vérité ». Les petits mensonges font souvent partie du quotidien, ils permettent à beaucoup d'éviter et même de fuir, des discussions, des disputes qui épuisent et ne résolvent rien. Les gros mensonges par contre, peuvent avoir des conséquences plus dévastatrices surtout dans une relation de couple.

Certains de vous ont peut-être déjà vécu le mécanisme infernal dans lequel un homme ou une femme se met quand il commence à mentir en espérant ne pas casser son couple surtout dans les cas d'infidélité.

Vivre dans le mensonge qu'il soit petit ou gros, ne peut en aucun cas apporter la paix intérieure. Il ne peut y avoir que des sentiments de culpabilité et de rejet de soi-même.

Sur ce, que vous soyez en Floride ou au Québec je vous dis à la semaine prochaine en vous espérant heureux et en santé.



SANTÉ Bonne Forme

Le SEL est-il en partie responsable de l'hypertension ?

SAVIEZ-VOUS QUE...

• Notre corps ne nécessite que de 500 milligrammes de sel quotidiennement pour fonctionner normalement.

• Notre alimentation constituée d'aliments hautement transformés, en fournit 10 fois plus, soit presque 5 grammes.

• Le sel contribue à l'hypertension et augmente les risques de cancer de la région du nasopharynx, la partie de la gorge qui se situe à l'arrière des fosses nasales, et de l'estomac ainsi que les risques d'ostéoporose.

Selon certaines études, les pays industrialisés où le sel est largement utilisé afin d'améliorer la saveur et la conservation des aliments transformés, ont un taux d'hypertension beaucoup plus élevé que dans les pays où le sel est moins utilisé. Dans ces pays, l'hypertension n'augmente pas avec l'âge comme dans les pays où l'emploi du sel est très répandu. Une autre indication de l'impact du sel sur notre organisme est que lorsque les habitants de pays où le sel est moins employé commence à adopter un mode de vie semblable au nôtre, leur tension artérielle augmente et finit par devenir de l'hypertension. Cela donne une bonne idée des répercussions du sel sur notre santé.

Le sel n'est pas le seul responsable de l'hypertension. Un certain train de vie y est aussi pour quelque chose. La sédentarité qui est une carence en activité physique est peut-être une des raisons majeures de notre santé déficiente. Un peu d'exercice comme la marche peut apporter des améliorations significatives au niveau circulatoire et cardio-respiratoire. Et qui dit meilleure circulation dit baisse de la tension artérielle.

Il devient donc important pour les gens qui souffrent d'hypertension, pour les personnes âgées et les personnes d'origine africaine, reconnues pour être plus sensibles au sel, de réduire considérablement leur consommation de sel, tout simplement en n'en rajoutant pas aux mets déjà préparés.

Nous devrions dire adieu aux mets à base de jambon, de saucisse, de bacon, de lard salé et autres aliments du même genre. Progressivement, nos pupilles gustatives vont s'adapter et redevenir plus sensibles à une moindre grande quantité de sel. Une bonne façon de remplacer le sel dans notre alimentation est d'utiliser des noix grillées ou encore certaines herbes fraiches. Bon appétit !

POUR RIRE

Quelques temps après s'être marié avec une très jeune femme, un monsieur de 90 ans voit son docteur et lui dit que sa femme attend un enfant. "Laissez-moi vous raconter une histoire," dit le Docteur. "Un homme très distrait part à la chasse; mais à la place de son fusil, il prend son parapluie. Pendant qu'il traque, un ours le voit et fonce sur lui. L'homme distrait pointe alors son parapluie vers l'ours, il tire et le tue sur le coup." "Impossible!" s'exclame le monsieur de 90 ans. "Quelqu'un d'autre a du tirer sur l'ours." "Exactement" répond le docteur...

POUR VOUS CREUSER LES MÉNINGES

Quel est le mot qui commence par E, qui finit par E et qui contient une lettre ? *(RÉPONSE EN PAGE 21)*

ATTENTION À TOUS

**Afin de mieux vous servir,
Le Soleil de la Floride aimerait savoir
quel endroit les Québécois,
qui habitent entre la 441 et Weston
près de la 595, préfèrent fréquenter
(parcs, restaurants, bars).
Votre journal francophone préféré pourrait
possiblement y être distribué.**

APPELEZ AU BUREAU POUR NOUS LE DIRE : 954-922-1800

Chez nous, les clients repartent avec un sourire resplendissant!

MANON BOURQUE-HUTCHISON, D.D.S.

DES SOINS DENTAIRES EN FRANÇAIS

Membre de American Academy of Cosmetic Dentistry
American Dental Association
Florida Dental Association

POMPANO BEACH
2631 E. Atlantic Blvd.
954-942-4048

COCONUT CREEK
5359 Lyons Road
954-570-8870
Rendez-vous le samedi à Coconut Creek

www.hutchdentist.com

Centre Chiropratique

Legault

Pour rendez-vous:
(954) 966-2211

**5745 HOLLYWOOD BLVD.
HOLLYWOOD, FL 33021**

www.legaultchiro.com

Drs. Legault & Valcourt
Chiropraticiens

SPÉCIALISTE EN INFORMATIQUE ET INTERNET

INTERNET
Haute vitesse
22,95$/mois
56k modem (dial-up)
13,99$/mois

- Installation et réseaux sans fil
- Réparation
- Déboguer les logiciels
- Cours (en groupe ou privés)

www.ClickTel.com

États-Unis
Hollywood:
954-923-9511
Fort Lauderdale:
954-618-0439
Miami:
305-917-0332
Palm Beach:
561-202-8368

Canada
Montréal:
514-522-2791
Québec:
418-907-0138 ext. 555
Sherbrooke:
819-340-0230 ext. 555

Nouveau téléphone portable WIFI

* De n'importe où dans le monde appelez au Canada, USA et en Europe en nombres illimitées de minutes, en plus de recevoir vos appels ou que vous soyez dans le monde grâce aux plans suivants:

22,95$/mois, service résidentiel (USA, Canada)
32,95$/mois, service résidentiel (USA, Canada, Europe)
49,95$/mois, service affaires (USA, Canada)

Téléphone fixe aussi disponible au même prix

* Service gratuit en nombre illimité de minutes pour ceux qui veulent rejoindres les clients ClickTel où qu'ils soient dans le monde. Conditions: Vous habitez la région de Québec 418, Montéal 514, Sherbrooke 819, Floride 305, 954, 561.

BESOIN D'UNE ADRESSE EN FLORIDE!

Rent-A-Mailbox
of Hollywood

A LA SOLUTION...

Casier postal à louer •
Adresse d'affaires •
Suivi du courrier •

2117 HOLLYWOOD BLVD.
(954) 920-2117

Recette Gourmande de Floride

Terrine de truite fumée au concombre

Truite fumée : 6 tranches
Concombre : 3
Ciboulette ciselée : 1 bouquet
Crème liquide : 25 cl
Gélatine : 6 feuilles
Sel, poivre

• Préparez cette terrine la veille.

• Faites ramollir les feuilles de gélatine dans de l'eau froide. Découpez les filets de truite en lamelles.

• Pelez les concombres et coupez-les en deux dans le sens de la longueur. Égrainez-les, coupez-les en morceaux et faites-les dégorger dans un saladier avec 3 pincées de sel pendant 1 heure.

• Égouttez-les et mixez-les avec la ciboulette. Rectifiez l'assaisonnement et versez la purée de concombre dans une casserole. Faites-la tiédir doucement et faites-y dissoudre les feuilles de gélatine préalablement égouttées. Hors du feu, ajoutez la crème fraîche. Au fond d'une terrine, versez un peu de cette préparation. Faites prendre 10 minutes au congélateur, puis ajoutez la moitié des filets de truite fumée. Versez une nouvelle couche de mousse de concombre.

• Faites prendre à nouveau au congélateur. Ajoutez l'autre moitié des filets de truite et une dernière couche de mousse.

• Réservez la terrine 24 heures au réfrigérateur avant de servir.

• Dégustez-la terrine avec une mayonnaise au citron.

LE PLUS GROS SHOW FRANCO «FUN» DU MATIN DANS LE SUD

EST DE RETOUR

du lundi au vendredi de 8h00 à 9h00 AM

RADIO FLORIDE 980AM

Pour syntoniser l'émission 24h par jour, branchez-vous en mode audio au

RadioFloride.com

PETIT JEU AMUSANT

F-R-A-N-C-O-M-A-N-I-A

L'Amérique Française: – VOUS CONNAISSEZ ?

JEU - CONÇU ET RÉALISÉ
PAR GÉRARD CHARPENTIER (PH. D.)
SOCIOLOGUE ET AUTEUR

On peut affirmer que chaque état des États-Unis d'Amérique a une histoire propre directement reliée à la période de la colonisation. Des centaines de milliers d'hommes et de femmes venant pour la plupart des pays européens se sont lancés dans la conquête du nouveau monde. Chaque état a eu ses pionniers, ils étaient espagnols, français, anglais, allemands, suisses, belges hollandais etc. et tous avaient la même énergie pour développer ce vaste pays de la grandeur d'un continent. Le Comte Philippe Odet est un de ceux-là. Sa vie est à elle seule une extraordinaire histoire.

LE COMTE PHILIPPE ODET, PIONNIER DE LA FLORIDE : VOUS CONNAISSEZ ?

À VOTRE AVIS :

1- Quelle est le pays d'origine du comte Philippe Odet ?
a- Suisse…Vrai-Faux
b- France…Vrai-Faux
c- Belgique…Vrai-Faux

2- En Floride le Comte Odet a développé des affaires à ?
a- Fort Lauderdale …Vrai-Faux
b- Key West…Vrai-Faux
c- Tampa …Vrai-Faux

3- Le Comte Philippe Odet a été un pionnier en Floride pour ?
a- La culture des agrumes …Vrai-Faux
b- L'élevage du bétail…Vrai-Faux
c- La fabrication de cigares…Vrai-Faux

4- À sa mort il est enterré dans ce qui est aujourd'hui « le Parc Philippe ». Où se trouve ce parc ?
a- Miami …Vrai-Faux
b- Orlando …Vrai-Faux
c- Tampa…Vrai-Faux

NOTA : Les réponses au jeu « FRANCOMANIA » (réf 278-4) se trouvent à la page 21 du journal.

Lyn Burrell
Tél.: 954.921.1133
800.562.3591
fax: 954.921.1119
cmmurphybed@aol.com

Il faut voir

nos lits muraux escamotables faits de nouveaux matériaux

2033 Hollywood Blvd.
Hollywood, FL 33020
www.MurphyBedandInteriors.com

Service de consultation en décoration

OÙ TROUVER Le Soleil de la Floride

Dans BROWARD

Coconut Creek

C.L.S.C./Intermed	5355 Lyons Road
Dentisterie Familiale	5339 Lyons Road

Dania Beach

Air Transat	140 Federal Hwy (US 1)
AMCA	1208 S. Federal Hwy (US 1)
Dairy Belle	118 N. Federal Hwy (US 1)
Dania News	310 Dania Beach Blvd.
Go 2 Vacation	45 E. Sheridan St.
Lucky 7	1416 S. Federal Hwy (US 1)
Villa JoJo	419 E. Sheridan Street

Deerfield Beach

ABM Skin Care	1617 S.E. 3rd Court
Café Claude	1544 S.E. 3rd Court
Century News & Tobacco	1818 W. Hillsboro Blvd.
Grill Market	2066 N.E. 2nd Street
Philippe Beguin	1645 S.E. 3rd Court
Resto Val De Loire	1562 S.E. 3rd Court
Can Am Golf	1391 N.W. 45th St.

Fort Lauderdale

Alliance Francaise	705 2nd Court
Big Daddy	5450 State Road 7
Eurobread Café	1000 Seminole Dr.
Flying Cloud	533 Orton St.
Greenspoon Marder	100 W. Cypress Creek Rd.
La Bonne Crêpe	815 E. Las Olas Blvd.
STAT Medical Clinic	2535 E. Sunrise Blvd.
RBC Centura Bank	100 N. Fed. Hwy Ste 104
Lander & Golman P.A.	315 S.E. 7th St.
Right Decision Auto Care	1050 W. Commercial Blvd.
Three palm Resort	710 N. Birch Rd.

Hallandale Beach

Amoco Super Stop	3151 W. Hallandale Blvd.
Big Daddy's	4 N. Federal Hwy (US 1)
C.L.S.C./Intermed	1770 E. Hallandale Blvd.
Dale Village	4901 W. Hallandale Blvd.
Desjardins Savings Bank	1001 E. Hallandale Blvd.
Holiday Lane Bar	106 Pembroke Rd.
Kwik Stop	800 Atlantic Shores
Norman Auto Air	227 N. Federal Hwy (US 1)

Hallandale Beach (suite)

Renée Restaurant	3190 W. Hallandale Blvd.
Richard's Motel	611 N.E. 2e Court

Hollywood

Café ACA Internet	2021 Hollywood Blvd.
Centre Chiro. Legault	5745 Hollywood Blvd.
Circle News	1717 E. Young Circle
Clinique Soleil	720 S. Federal Hwy (US 1)
Dahan Food Market	201 Johnson St.
Entrada Motel	509 N. Fed. Hwy. (US 1)
Frenchie's Bar & Grill	1821 Mayo St.
Gino King of the Meat Market	5729 Johnson St.
Hollywood Gift Shop	317 Johnson St.
Hollywood Play Time	2300, N. Dixie Hwy
Jack's Diner	1031 N. Federal Hwy (US 1)
Le Soleil Bureau	2117 Hollywood Blvd.
Legends Café	2029 Harrison Street
Natbank	4031 Oakwood Blvd.
Ramada Inn	101 N. Ocean Dr.
Richard's Motel	1219 S. Federal Hwy (US 1)
RBC Century Bank	1858 N. Young Circle
Safari Café	280 N. Broadwalk
Shell Motel	1217 S. Federal Hwy (US 1)
Twelve O'clock	327 Johnson
Universe Cafe	1925 Hollywood Blvd.

Lauderdale by the Sea

Colonial Bank	4729 N. Ocean Dr.

Lauderhill

Desjardins Savings Bank	7329 W. Oakland Park Blvd.

Pompano Beach

Bid Daddy	2500 E. Atlantic Blvd.
Dentisterie Familiale	2631 E. Atlantic Blvd.
Desjardins Savings Bank	2741 E. Atlantic Blvd.
Jacqueline Coiffure	3167 E. Atlantic Blvd.
Natbank	1231 S. Federal Hwy (US 1)
North Broward Medical	201 E. Sample Rd.
Piasente Realty	2611 E. Atlantic Blvd.
RBC Centura Bank	6355 N. Andrews Ave.

Weston

RBC Centura Bank	4499 Weston Road

Dans MIAMI-DADE

Miami

Alliance Française	1414 Coral Way
Air France	1001 Brickell Bay Dr.
Bureau du Québec	801 Brickell Ave.
Consulat de France	1395 Brickell Ave. Ste 1050
Consulat du Canada	200 Biscayne Blvd.
Leo Dry Cleaner	160 N.E. 84th Street
Parrot Jungle	1111 Parrot Jungle Trail
Radio Carnival	185 N.E. 84 Street

North Miami Beach

Collins Convenience	18110 Collins Ave.
Golden Strand	17900 Collins Ave.
Milam's Market	17000 Collins Ave.
Pierre Books	18185 Biscayne Blvd.
RBC Centura Bank	18210 Collins Ave.
Rendez-vous Bakery & Cuisine	17851 Biscayne Blvd.
Thunderbird Motel	18401 Collins Ave.

South Beach

Miami Beach Chamber of Commerce	1920 Meridian Ave.
Miami Beach Latino Chamber of Commerce	510 Lincoln Rd.

Coral Gables

Chambre Franco Améri.	1200 Anastasia Ave.
La Provencal Resto	382 Miracle Mile
La Provence (Bakery)	2300 Ponce de Leon
Les Halles (Restaurant)	2415 Ponce de Leon

Coconut Grove

Le Bouchon Du Grove	3430 Main Hwy

Dans PALM BEACH

Boca Raton

C.L.S.C./Intermed	106 N.E. 2nd Street
French Bakery	110 N.E. 2nd Street
RBC Centura Bank	1401 N. Federal Hwy (US 1)
RBC Centura Bank	2255 Glades Road

Delray Beach

Bohème Bistro	1118 E. Atlantic Ave.
Resto La Cigale	1010 E. Atlantic Ave.

Lake Worth

Amoroso's Garden Café	800 Lake Avenue
L'Anjou, The French Resto	717 Lake Ave.
La Bonne Bouche	516 Lucerne Ave.
Rivard Insurance	5350 N. 10th Avenue
Studio 205	600 Lake Ave.

Lantana

Kwick Stop	109 S. 3rd Street
Lantana News & Tobacco	121 S. 3rd Street
Le Petit Pain	123 S. 3rd Street

AU CANADA

DANS LA PLUPART DES :

Pharmaprix	**Bonisoir**	**Station Service Pétro Canada**
Uniprix	**Pharmacie Jean Coutu**	**Station Service Shell**
Stations de Métro	**Supermarché Métro**	**Station Service Ultramar**
Multimag	**Supermarché IGA**	**Et dans tous les bons kiosques**
Archambault Musique	**Super Carnaval**	**à journaux, dépanneurs et épiceries.**

Si vous demeurez dans un complexe de condominiums ou un parc de maisons mobiles où il y a plus de 20 unités francophones, contactez-nous pour évaluer la possibilité d'être inclus dans notre distribution hebdomadaire.

Plongée sous-marine en Floride, quelques conseils

À la fois un défi sportif et un contact étroit avec la nature, mais exigeant une attitude responsable et un véritable esprit d'équipe, la plongée sous-marine, même en amateur, permet de découvrir des mondes magnifiques peuplés d'une faune des plus incroyables. C'est un sport que l'on doit essayer au moins une fois dans sa vie. Des destinations de vacances dans le monde entier disposent d'écoles de plongée sous-marine et offrent la possibilité de passer les examens nécessaires. Une telle formation est indispensable pour acquérir des aptitudes suffisantes, permettant de plonger sans danger et de connaître les risques.

QUE FAUT-IL CONSIDÉRER AVANT LE VOYAGE?

ÉTAT PHYSIQUE

Les maladies et les restrictions des capacités physiques, même si elles ne causent pas de problème en temps normal, peuvent avoir des conséquences dangereuses sous l'eau. Afin de ne pas être un danger pour les autres et pour soi-même, il est essentiel de faire le point sur les problèmes de santé avant de partir en vacances de plongée.

Fondamentalement, on déconseillera la plongée aux femmes enceintes et aux personnes qui ont un excès de poids important.

Les enfants ne doivent pas faire de plongée sous-marine avant d'avoir 13 ans.

LES MÉDICAMENTS ET LA PLONGÉE

Ceux qui doivent déjà régulièrement ou occasionnellement prendre des médicaments avant de partir en vacances de plongée - surtout s'il s'agit de médicaments pour le système cardio-vasculaire - doivent consulter leur médecin pour s'assurer que leur état de santé permet la plongée sous-marine.

La prise régulière des médicaments utilisés pour prévenir le paludisme (dans les zones à risque correspondant) est compatible avec la plongée si le médicament utilisé ne cause pas d'effets indésirables. Une évaluation de ce critère est possible parce que la prise de ces médicaments commence déjà une semaine avant le départ. Si la prise du médicament (par exemple la méfloquine) est suivie de vertiges, d'angoisses, de nausées, etc., il faudra l'arrêter et discuter d'un changement du traitement préventif du paludisme avec un médecin expérimenté; au besoin, on pourra demander conseil - par téléphone ou par fax - à l'institut tropical, au centre de vaccination ou au médecin qui avait prescrit le médicament en Suisse. La plongée doit attendre jusqu'à ce que les effets indésirables aient disparu. Les calmants, les somnifères et les antalgiques puissants ne sont pas compatibles avec la plongée sous-marine.

CERTIFICAT D'APTITUDE

Pratiquement chaque base de plongée exige un certificat d'aptitude de plongée. En règle générale, celui-ci est établi par le généraliste ou par un médecin proche du club de plongée. La "Société suisse de médecine subaquatique et hyperbare" a élaboré un formulaire structuré qui permet de déterminer l'aptitude à plonger. Ainsi, même les médecins qui ne disposent pas de connaissances spécifiques en médecine de plongée peuvent réaliser cet examen correctement.

Important: la majorité des accidents de plongée ne sont pas dus à des maladies préexistantes non identifiées, mais à un comportement inadéquat du plongeur.

QUE FAUT-IL CONSIDÉRER AVANT LA PLONGÉE?

FORMATION DE PLONGÉE

Des plongées d'entraînement surveillées sont indispensables pour le débutant. Ceux qui reprennent la plongée après une pause prolongée doivent également se faire instruire sur place par un moniteur de plongée expérimenté, de sorte à bien connaître les conditions locales (marées, courants, flore et faune spécifiques, etc.). Ces plongées accompagnées permettent de s'adapter dans de bonnes conditions, sans stress, aux particularités de l'environnement sous-marin.

ÉTAT PHYSIQUE

La sollicitation sous l'eau est nettement plus importante qu'à la surface de l'eau. Une bonne forme physique est indispensable. On ne peut pas simplement interrompre une séance de plongée lorsqu'on est épuisé, parce que cela crée des problèmes pour la personne concernée et l'ensemble du groupe.

ÉVITER LES HYPOTHERMIES

L'eau étant un excellent conducteur de température, une forte hypothermie peut se produire même dans une mer chaude. Une combinaison de plongée aide à s'isoler du froid et offre une certaine protection contre les plantes toxiques, les animaux et les objets coupants (également contre les bancs de coraux).

À QUOI FAUT-IL VEILLER PENDANT LA PLONGÉE?

COMPENSATION DE LA PRESSION

Déjà 10 mètres sous l'eau, la pression environnante est environ deux fois plus élevée qu'à la surface. Cette pression augmente continuellement en fonction de la profondeur atteinte (1 bar sur 10 mètres). Il est vrai que le plongeur ne perçoit pas directement la pression exercée par le poids de l'eau, parce que les tissus du corps ne sont pas comprimables. Mais les différences de pression agissent sur les cavités du corps qui contiennent de l'air. Une compensation permanente de la pression dans ces organes est donc indispensable pendant la descente et la montée (augmentation et diminution de la pression).

Surtout la remontée à la surface de l'eau ne doit pas se faire de façon incontrôlée. Il faut absolument respecter les étapes de décompression en fonction de la durée et de la profondeur de la séance de plongée. Ceux qui n'en tiennent pas compte risquent leur vie.

Même lors de séances de plongée de temps zéro, il est recommandé de toujours respecter un stop de sécurité de 3 minutes à 3 mètres. Tous les lieux de vacances ne disposent pas forcément de centres thérapeutiques de médecine de plongée. Il ne faut donc prendre aucun risque en phase de décompression.

QUE FAUT-IL CONSIDÉRER AVANT LE VOYAGE DE RETOUR?

SOUS-PRESSION DANS LA CABINE DE L'AVION

En avion, la pression de la cabine des passagers est réglée de façon à correspondre à une altitude de 2000 à 2500 mètres. On a donc une sous-pression relative par rapport à l'altitude habituelle au niveau de la mer. C'est pourquoi tous ceux qui se trouvaient auparavant à une moindre altitude traversent encore une fois une décompression. A la suite des séances de plongée, presque tous les tissus du corps sont encore chargés de gaz. La nouvelle décompression en avion peut alors entraîner des conséquences nuisibles pour la santé. Il convient donc de respecter strictement les conseils suivants :

- ne plus plonger dans les 24 heures précédent le vol
- exclure les séances de plongée répétitives ou très profondes dans les 36 heures précédent le vol.

RÉSUMÉ

AVANT LE VOYAGE

• Entraîner la capacité physique (mise en forme!) avant les vacances de plongée

• Prendre rendez-vous bien à temps (chez le généraliste ou le spécialiste) pour un examen de l'aptitude à la plongée sous-marine!

• En cas de tendance aux otites: prévention aux gouttes d'eau vinaigrée (vinaigre de pomme)

Pendant les vacances de plongée

• Pendant toute la durée des vacances de plongée, respecter strictement les temps de décompression prescrits

• Porter une combinaison de plongée

• Lors de douleurs dans les oreilles, utiliser rapidement des gouttes antibiotiques pour les oreilles

36 HEURES AVANT LE VOYAGE DE RETOUR

• Pas de séances de plongée répétitives

• Pas de séances de plongée dans de grandes profondeurs

24 HEURES AVANT LE VOYAGE DE RETOUR

• Ne plus plonger!

CAN. AM. GOLF
Les meilleurs prix! Garanti!
Pour réservations:
(954) 784-1237 • (561) 721-2426 • (305) 722-0851
reservation@canamgolf.net • WWW.CANAMGOLF.NET

Les boissons énergétiques font un tabac aux États-Unis

Malgré une mise en garde des experts de la santé concernant leurs effets sur les jeunes et la nature des campagnes de publicités qui en font leurs promotions, les boissons énergétiques ont un succès énorme. Les américains ont dépensé près de 3,5 milliards de dollars en 2005 dans ce secteur, en hausse de 80% sur l'année précédente.

Cette tendance gagne actuellement l'Europe, l'Asie, l'Amérique latine et le Moyen-Orient. La compagnie à la tête du peloton des entreprises qui occupent le marché est Red Bull. Créée il y a 20 ans, elle est sur le marché américain depuis 1997. Elle occupe actuellement 37% du marché avec des ventes de 2.5 milliards de canettes. Attirées par ce marché gigantesque, les entreprises Coca-Cola et Pepsi Cola s'y sont lancées avec les jeunes comme clientèle-cible, et des noms de produits tels que Rockstar, Full Throttle et Cocaine Energy Drink, qui ne contiennent aucune substance illégale.

Cette boisson contient en fait 1.1 milligramme de caféine, de la taurine (un acide aminé) et du guarana, un stimulant provenant d'une plante d'Amérique du sud ainsi que des vitamines et d'autres ingrédients. « Les boissons énergétiques sont un moyen facile de faire face au stress et procure un faux sentiment d'énergie plutôt qu'un apport nutritionnel véritable » disent les nutritionnistes. « Ce n'est que du café au sucre et personne n'a besoin de ces calories supplémentaires, les ados sont déjà assez excités comme ça et n'ont pas besoin de l'être encore plus avec du sucre et du café ».

Le secteur est malgré tout en pleine expansion avec plus de 687 marques lancées en 2006 dont 259 en Amérique du nord. 31% des adolescents américains consomment des boissons énergétiques et beaucoup les utilisent mélangées à d'autres produits, dans les boîtes de nuits.

OFFREZ-VOUS UNE NOUVELLE CUISINE
SANS TOUT CHANGER !
Un nouveau comptoir fait toute la différence

COMPTOIRS
Moulés – Surface solide (Corian, Hi-Macs, ...)
Plaqués carré – Ceintures Corian

Service professionnel d'installation

COMPOSANTES D'ARMOIRES
• Portes
• Moulures et accessoires
• Devantures de tiroirs
• Etc.

DELORIE
COUNTERTOPS & DOORS
prêmoulé ARBORITE
Nous parlons français

Estimés à domicile
www.deloriectd.com 954-970-7661

Votre guide de référence est maintenant disponible !

Mettez la main sur le guide touristique couleur « Accès Floride » disponible partout où ce journal est distribué.

Le seul guide touristique sur la Floride en français qui est distribué au Canada et en Floride

www.accesfloride.com

ANNONCES Classées

110- À VENDRE

NORTH MIAMI BEACH - Condo Ro-Mont, 1/1 meublé, tuile, patio, complètement rénové, en parfaite condition. Prix: 109 999$. Appelez Lise à World Realty Net: 954-829-6305 ou 954-924-9705

PEMBROKE PARK - À Park Lake, maison usinée 2/2 meublée, débarcadère pour bateau, lac, club house, piscine olympique, sauna, jaccuzi, librairie et beaucoup plus. Communauté 55 ans+ avec sécurité 24h/24h. Prix: 165 000$, action incluse. Lise-World Realty Net: 954-829-6305 ou 954-924-9705

HOLLYWOOD - Maison unifamiliale 4/2, très beau secteur, près des écoles, restaurants et plage, A/C central neuf, fenêtres à l'épreuve des ouragans (140 MPH), complètement rénovée, armoires de cuisines neuves avec tablettes coulissantes, électroménagers et ameublement de salle à dîner inclus, terrain arrière pouvant accommoder le stationnement d'un bateau ou remorque ou autre. Prix: 395 000$. Lise - World Realty Net: 954-829-6305 ou 954-924-9705

FORT LAUDERDALE - Maison manufacturée située directement face au lac, sur un coin de rue à Estate, 3/2, complètement rénovée à l'intérieur, tuile de porcelaine, drywall structuré, plafond cathédral, communauté, tennis, piscine olympique, golf (9 trous), bain romain, allée de quilles, restaurant, salon de coiffure, 7675 pc de terrain. 249 900 $ Lise - World Realty Net Tél.: 954-829-6305

DEERFIELD BEACH - Century Village, Condo, 1/1.5, vue sur l'eau, endroit tranquille, sécuritaire, nouveaux électroménagers, patio moustiquaire, tapis. 70 000$ ou meilleure offre. Tél.: 954-415-1227

HALLANDALE - Condo très bien situé sur Hallandale Beach Blvd & US 1, sur un coin de rue, avec beaucoup de luminosité, 2/2, 2 balcons privés, un avec vue sur piscine et l'autre sur jardin, aucune restriction d'âge ou location, TV française, meublé avec goût (poêle Jenn-Air), très propre. Prix demandé: 200 000$ Appelez Lise - World Realty Net au 954-829-6305 ou 954-924-9705

2 TERRAINS À VENDRE de 1 1/4 acre, au Viking Estate à Okeechobee FL, pour investisseur ou personnel. 29 500$/chacun. 5 000$ comptant, balance financée par propriétaire. Roger Tél.: 954-981-4871

HALLANDALE - Maison meublée, 2 chambres, 55 ans+ 12 000$. Acheteurs sérieux seulement. Contactez Line Tél.: 954-981-1717

LAUDERDALE LAKES - HAWAIIAN GARDEN PH.8 - Condo, 2/2, au 2ème étage, coin, rénové, meublé, céramique. 125 000$ Tél.: 954-535-1178

LAUDERHILL - Superbe condo, au 2ème étage, meublé, vue sur le lac (très rare), 3 1/2, 1 1/2 salle bain, 1100 p.c. approx., balcon vitré, premier arrivé, premier servi. 112 000$ Tél.: 954-714-6007

OKEECHOBEE - PARC MODEL, haute gamme, tout inclus, avec terrain de 5000 p.c. très bien paysagé sur petit lac à HÉRITAGE VILLAGE d'Okeechobee, un des plus beaux parcs de la Floride à 90% francophone, 135 000$. Le voir peut vous rendre malade...Tél.: 863-697-3190

OKEECHOBEE - Terrain pour véhicule récréatif, le plus grand d'Héritage Village avec salle d'accueil hors pair, garage, très privé, arrangement paysagé extraordinaire (18 palmiers éclairés) +++ Un 6 étoiles, à voir par les propriétaires de V.R. qui cherchent ce qu'il y a de mieux dans une communauté à 90% francophone. Venez faire un tour. Tél.: 863-697-3190

HALLANDALE - 2 Maisons mobiles meublées, situées au Lone Pine West, 55 ans+. Prix: 11 500$ et 18 000$. Mario Tél.: 954-249-4536

NORTH MIAMI BEACH - Mar-Len Garden - Condo, 1/1, très bien meublé, voisin Walmart, clôturé carte électronique, 2 piscines, gym, auditorium, plus de 200 résidents francophones, tout inclus, 3 TV, VCR, DVD, système son, satellite Star Choice 79 000$ Tél.: 305-947-1675

HALLANDALE - PARK LAKE - Maison mobile, prop.terrain, au bord de l'eau avec quai, 2/1.5, meublée, communauté 55 ans+, avec sécurité 24hres 165 000$ Tél.: 954-986-4241

LAUDERDALE LAKES - Lauderdale Oak Bldg 7, Condo 1/1, 3e étage, complètement rénové, plancher céramique, entièrement meublé, vue sur le canal. 94 900$ Appelez Royal Tél.: 954-484-8107

FORT LAUDERDALE - Palace Penthouse, vue sur le lac, unité de coin, approx. 1400 p.c., 2/2, luxueusement meublé, céramique, Florida room vitré. Premier arrivé, premier servi. 214 000$ US Tél.: 954-714-6007

PEMBROKE - Maison mobile 2/2, 51 pieds, rénovée, meublée, A/C, chauffage central, toit cathédral, car port, au bord du lac, comm. 55 ans+, beaucoup activités, 50% francophones, TV française, 29 000$ négo. Tél.: 954-985-9453

FORT LAUDERDALE - HAWAIIAN GARDEN PH.7 S- Condo 2/2, coin, 3e étage, vue sur 3 plans d'eau, très bien décoré, rénové, meublé, Florida room fermé, 55 ans+ clé en main 150 000$ US Tél.: 954-730-7252

LAUDERDALE LAKES - HAWAIIAN GARDEN - Condo, rénové, 1 chambre, disponibilité à discuter Tél.: 954-731-1759

HALLANDALE - Pembroke Park - Maison mobile 2/1, meublée, toute rénovée, 55 ans+, libre immédiatement 38 000$ Tél.: 954-963-5807

120- À LOUER

NORTH HOLLYWOOD BEACH - Studio, sur la plage, cuisine, câble, téléphone & internet, hors saison 300$/sem. et plus, saison 425$/sem. et plus. Tél.: 954-922-7874 ou www.vacasun.com

HOLLYWOOD - Appartement, 2/1, meublé ou non meublé, près de US 1 et Sheridan, plancher tuiles céramique, très propre, 1 200$/mois à l'année ou 2 000$/mois pour la saison, Yves agent propriétaire: 954-924-9705

PEMBROKE PINES - Maison meublée, 3 chambres, 2 1/2 salles de bain, vue sur le lac, piscine communautaire, possibilité de 3 couples. 6 000$/mois 6 mois Tél.: 954-822-0194

LAUDERDALE LAKES - Hawaiian Garden Ph.5, Condo 2/2, 1er décembre au 30 mars, 55 ans+, 1 500$/mois. Benoit Maltais Tél.: 418-673-3675

SUNNY ISLES - Condo, pour saison, vue fantastique sur la mer, 2/2, très propre, complètement meublé, non fumeur, minimum 3 mois. 3 200$/mois André Lauzier - Coldwell Bankler RE Tél.: 954-347-4317

FORT LAUDERDALE - Chambre dans maison rénovée, bord de l'eau, à 4 km de la mer, accès à la cuisine, non-fumeur, personne seule, min. 1 mois. Tél.: 954-249-8687

DELRAY - Grande chambre rénovée à neuf, meublée, accès à la cuisine, tout inclus, près Intracoastal, à 15 minutes à pied de la mer. Prix à discuter. Tél.: 954-609-9507

HALLANDALE - Maison mobile à partager, chambre meublée, entrée privée, dans un très beau parc, piscine, femme ou couple, non-fumeur. Tél.: 954-696-1180

140- ON RECHERCHE

ÉCHANGE DE MAISON - Couple avec 2 enfants, aimerait échanger leur maison de Ste-Marie, 4 ch., 2 s.bain, situé à 30 km de Québec, avec gens de la région de la Floride du 15 au 30 déc., voiture incluse. André ou Nathalie Tél.: 418-386-4444

210- AUTOS À VENDRE

MERCEDES 1987 420 SL, très propre. Excellente pour Québécois Tél.: 954-699-6250

220-RV Véhicules récréatifs

2005 FIFTH WHEELS 35' - Copper Canyon par Keystone, 2 ch./2 s. de bain, 2 slides-out, tout équipé, comptoir de granite dans la cuisine, 2 TV inclus, foyer électrique chauffant, doit vendre - divorce, AUBAINE 28 000$. Si intéressé à voir les photos, contactez par email à: izzydesign@gmail.com

310-DIVERS À VENDRE

PLAQUE CHAUFFANTE - Style Jenn-Air en inox. 4 ronds et ventilateur au milieu. Tél.: 954-897-1783

410-OFFRES D'EMPLOI

***** NOUVEAU PROJET *** FLORIDE - MIAMI - WEST PALM BEACH - TAMPA - Permis de travail disponibles immédiatement - Recherche 115 Électriciens Classe C, 85 Plombiers Classe C, 65 Ferblantiers, 15 Gérants projets, 5 Estimateurs. Can-Am Jobs Tél.: 1-800-613-0656 Envoyez CV par téléc.: 1-800-613-0659 ou à m.lacasse@workpermitsusa.com**

500-SERVICES OFFERTS

HOLLYWOOD BRIDGE CLUB - Bridge Duplicata affilié à l'ACBL, pour francophones en Floride au centre Lippman: 2030 Polk à HWD, le jeudi soir à 19h, dès le 30 novembre. Doreen Primeau 954-731-4898

LIBÉREZ-VOUS DE VOS DETTES - Faillite, consolidation de dettes, commerce, 1ère hypothèque, refinancement et prêts personnels disp. Mauvais crédit, pas de problèmes sans frais supplémentaires, paiements mensuels abordables. Tél. : 1-800-963-1107 (sans frais)

P.S. RÉNOVATIONS GÉNÉRALES - Vous souhaite un bon retour en Floride et vous offre les services de toitures, ciment, céramique, finition, peinture et autres. Estimation gratuite. Bonne saison à tous. Paul Tél.: **954-727-6098**

OFFRE DE SERVICES - Peintre, tireur de joints, 25 ans d'expérience, bon prix, estimation gratuite. Tél.: 954-801-7655

OFFRE DE SERVICES - Homme et femme offrent leurs services pour peinture, entretien ménager, menuiserie de tout genre, plancher bois franc et pavé uni, etc. 30 ans expérience. Demandez René Tél.: 954-426-9815

OFFRE DE SERVICES - Menuiserie et travaux légers, plomberie, rénovation, etc. 25 ans d'expérience. Gilles Tél.: 954-534-6659

OFFRE DE SERVICES - Ramassage et transport de débris de construction et transport de petites charges. Tél.: 954-274-7597

710-ROMANCE AU SOLEIL

MÉDECIN ANTILLAIS CÉLIBATAIRE - 58 ans, désire rencontrer jeune dame pour relation sérieuse. Courriel: aroyo1432@yahoo.com

MEGA MONEY

17/11/06 24-32-37-39 (21)

FLORIDA LOTTO

18/11/06 05-11-28-37-39-48
15/11/06 06-12-13-34-42-52

Lotto 649

18/11/06 01-11-22-25-39-41 (44)
15/11/06 05-08-34-37-44-47 (24)

Québec 49

18/11/06 20-29-31-35-37-47 (27)
15/11/06 11-28-35-37-42-44 (39)

Lotto Super 7

17/11/06 03-23-26-27-38-39-40 (37)
10/11/06 06-10-24-25-29-38-41 (01)

En cas de disparité entre ces résultats et ceux de Loto-Québec et de Florida Lottery, ces deux derniers auront priorités.

NOS ANNONCES CLASSÉES

Un coup de fil...

Une simple touche...

(954) 922-1800

www.lesoleildelafloride.com

SOLUTIONS

9	5	2	3	8	6	7	4	1
6	4	7	1	9	5	8	2	3
8	3	1	7	4	2	6	5	9
7	8	3	2	1	4	9	6	5
5	6	9	8	7	3	4	1	2
4	9	6	5	8	7	1	3	2
3	2	5	9	6	1	4	7	8
1	7	4	6	3	8	5	9	7

FRANCOMANIA : VRAI : 1-b / 2-a-b-c (les 3 villes) / 3-a / 4-c

ÉNIGME : Enveloppe ou épître

MOT CACHÉ : FEUILLAGE

ATTENTION PARIEURS CANADIENS

Si vous avez gagné un gros lot au cours des 4 dernières années et avez payé 30% U.S. d'impôts à la source, nous pouvons vous aider à récupérer votre argent.

Appelez **TAXBACK** U.S. Income Tax Services, Inc. aujourd'hui pour une estimation GRATUITE

Sans Frais 1-877-922-5022 • www.ustaxback.com

SUDOKU

		1	7	2	6		9	
					4	6		
		2	1	5	9			
	7		3	6		9	2	
				7		4		
5			4				8	
9	5							
		8	5			7		
1			6			2		

9 LETTRES CACHÉES

MOT CACHÉ

LES BOURGEONS

A
accroît
adventif
agir
arbres
aspect
axillaire
B
base
bois
botanique
bourgeonner
boutons
branches
brout
brun
C
chaleur
cime
composer
cotylédonaire
couvert
crée
D
développé
dormant
E
écailles
éclater
éclosion
enveloppé
étape
exposé
externe
extrémité
F
feuilles
fleurs
flore
forêt
formation
former
forts
fournir
G
genre
graine
greffer
J
jeunes
L
logé
M
mai
mixte
N
nature
O
organes
P
paraît
paré
plante
pommiers
pousse
printemps
produit
R
rameaux
recouvert
renflée
révéler
rôle
S
sert
sève
sortir
suc
T
temps
terminal
tête
tige
tissus
V
végétal
verdure
vert
vie
voit

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	B	A	T	R	E	V	U	O	C	E	R	R	E	N	F	L	E	E	T	R
2	R	M	S	R	E	I	M	M	O	P	P	C	R	L	P	V	O	I	I	O
3	A	I	F	P	C	T	E	E	T	E	A	P	E	E	E	L	G	G	V	R
4	N	X	A	I	E	X	I	R	Y	I	P	U	O	S	T	E	A	E	E	G
5	C	T	M	M	T	C	E	M	L	E	R	P	E	L	S	A	R	N	E	A
6	H	E	I	E	T	F	T	L	E	S	S	U	O	P	E	D	L	T	T	N
7	E	R	R	O	F	I	E	F	D	R	Q	O	M	L	U	V	E	C	O	E
8	S	N	B	E	R	S	A	V	O	I	T	E	P	R	E	T	N	I	E	S
9	E	E	R	O	F	C	C	R	N	U	T	X	E	X	E	V	S	E	N	E
10	F	G	L	L	I	H	C	A	A	N	R	L	E	R	E	O	E	O	P	R
11	O	E	O	R	A	S	T	A	I	P	E	N	M	N	L	S	T	D	R	I
12	R	R	S	L	A	O	L	R	R	V	N	I	I	C	I	U	A	U	O	A
13	E	I	E	E	B	M	P	A	E	D	N	O	E	R	O	A	R	B	D	L
14	T	U	C	B	L	S	E	R	T	A	O	J	I	B	I	E	R	L	U	L
15	R	I	R	O	L	L	S	A	L	E	E	R	F	T	S	T	S	G	I	I
16	E	U	S	T	U	P	I	B	U	U	G	O	M	O	A	E	R	U	T	X
17	N	R	R	S	M	V	R	U	N	X	R	E	P	A	R	M	T	O	C	A
18	A	E	A	E	U	O	E	E	E	M	U	M	V	B	N	T	R	A	S	V
19	V	G	T	P	U	S	S	R	E	F	O	C	R	E	E	T	S	O	P	I
20	E	N	A	T	U	R	E	R	T	C	B	A	D	V	E	N	T	I	F	E

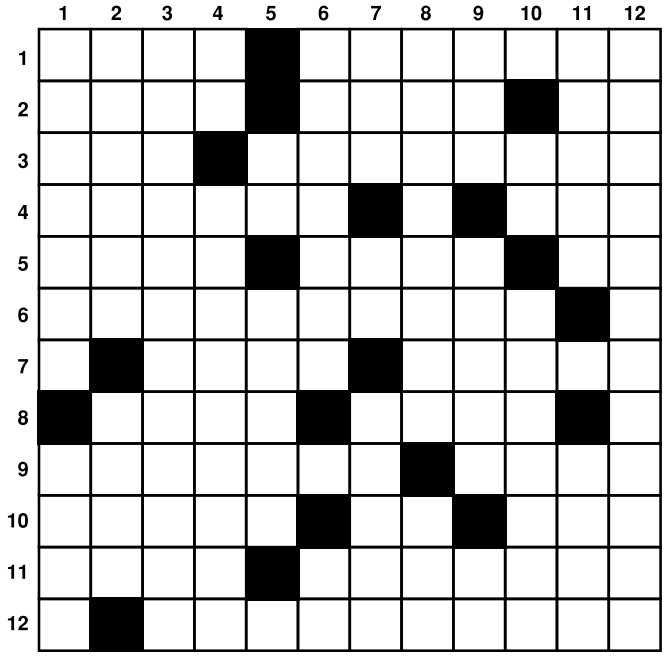
MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1- QUI EST DOTÉ D'UN BON ÉQUILIBRE. – PRÉNOM MASCULIN.
2- PRÉNOM FÉMININ. – HAMEAU. – DOUBLÉE.
3- ABASOURDI, SIDÉRÉ. – COUVERCLE QUI OBTURE LES CELLULES DES ABEILLES.
4- REMÂCHE, RETOURNE. – TEST THÉMATIQUE D'APERCEPTION.
5- ILS ONT UN PLUMAGE BRILLANT. – PRÉCIEUX. – DRAME LYRIQUE.
6- D'UN MANIÈRE QUI EST CONFORME À LA LOI.
7- IL A LE BEC LONG. – TOURNÉ AU NORD.
8- PRÉNOM FÉMININ. – ON Y MET SES LUNETTES.
9- QUI SONT DEVENUS TRÈS INTENSES, TRÈS ACTIFS. – EXPRIME L'OPPOSITION.
10- OBJECTIF VISÉ EN PUBLICITÉ, DANS UNE ÉTUDE DE MARCHÉ. – PERSONNEL. – ELLE N'EXPRIME PAS LA GAIETÉ.
11- BRONZÉ, BRUNI. – DISCOURS ABONDANT.
12- CRAYONNÉES, CROQUÉES.

VERTICALEMENT

1- ELLE A REVÊTU UN CARACTÈRE SACRÉ. – BRUIT, NOUVELLE.
2- QUI N'A PAS DE QUEUE. – ELLE EST VOISINE DE L'IRIS.
3- INCONCEVABLE, INCROYABLE.
4- NÉGATION. – ILS SONT DE COULEUR JAUNE PÂLE.
5- INDÉFINI. – BANDE DE POILS BLANCS SUR LE CHANFREIN DE CERTAINS CHEVAUX.
6- SERPENTS. – LAPÉ.
7- L'AUSTRALIE EST LA PLUS GROSSE. – AVANT L'HEURE DU MIDI. – ANALYSE, EXPÉRIENCE.
8- OUVRIRENT LA FENÊTRE. – LENTILLE BÂTARDE.
9- TOUTES TAXES COMPRISES. – ÉPINCETA. – LE PIQUE A LE SIEN.
10- GAMME. – ON CÉLÈBRE CETTE FÊTE LE PREMIER DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE
11- CAVALIER, MERCENAIRE. – DÉMÊLÉ.
12- RHÉTEURS, QUI USENT D'ÉLOQUENCE.



LES PRÉVISIONS DU MOIS

Avec *Fleur d'Ange*
450-229-3263

Semaine du 23 au 30 novembre 2006

Bélier 21 mars au 20 avril
Un fait inattendu vous fera réfléchir à une certaine situation qui vous dérange beaucoup actuellement. Amour : Vous serez comblé. Santé : Légère faiblesse dans les jambes. Travail : Vous avez d'excellentes idées. 4-13-19-20-22-29

Taureau 21 avril au 21 mai
Avec votre tempérament assez bouillant, vous réussirez vos projets. Amour : Meilleure communication avec votre conjoint(e). Santé : Vous trouverez la solution à vos problèmes de santé Travail : Vous n'avez aucun souci à vous faire. 9-18-25-34-43-48

Gémeaux 21 mai au 21 juin
Vous passerez d'agréables moments. Amour : Une période qui s'annonce très enrichissante. Santé : Fatigue nerveuse. Travail : Vous recevez l'appui de vos collaborateurs. 15-21-39-44-46-49

Cancer 22 juin au 23 juillet
Réussite sur le plan intellectuel. Amour : Beaucoup se sentiront heureux. Santé : Essayez d'équilibrer vos énergies. Travail : Retard dans l'obtention de certains biens. 1-30-32-36-41-42

Lion 24 juillet au 23 août
Vous serez en mesure de vous exprimer. Amour : Soyez à l'écoute des signes que vous recevez. Santé : Petite chirurgie à prévoir. Travail : Indépendance sur le plan professionnel. 2-24-28-30-33-42

Vierge 24 août au 23 septembre
Vous avez un esprit vif. Amour : Renouvellement sentimental. Santé : Faites attention à certains produits naturels. Travail : Changement à court terme à prévoir. 16-23-34-37-43-46

Balance 24 septembre au 23 octobre
Soyez sur vos gardes dans certaines décisions. Amour : Possibilité d'une perte d'amitié. Santé : Attention aux organes internes. Travail : Document à finaliser. 4-10-19-20-21-31

Scorpion 24 octobre au 22 novembre
Vous serez très intuitif(ve), soyez à l'écoute de vos intuitions. Amour : Une invitation à un anniversaire vous apportera de grandes joies. Santé : Quelques petits problèmes digestifs. Travail : Avancement. 7-8-10-18-25-34

Sagittaire 23 novembre au 21 décembre
Vous serez très actif(ve) cette semaine. Amour : Protection spéciale dans le domaine du coeur. Santé : Fin des difficultés des ennuis moraux et physiques. Travail : Amélioration professionnelle. 7-11-15-22-26-29

Capricorne 22 décembre au 20 janvier
Il y aura des projets qui perdront un peu de valeur. Amour : Amélioration de votre situation actuelle. Santé : Attention aux virus. Travail : Un projet n'avance pas, ne vous en faites pas, ce n'est qu'une question de temps. 3-10-12-16-23-24

Verseau 21 janvier au 19 février
Un certain recul vous serait bénéfique. Amour : Profitez bien des moments intimes. Santé: Vous serez en meilleure forme. Travail : Prudence dans vos démarches d'emploi pour les autres avancements. 1-19-20-22-27-31

Poisson 20 février au 20 mars
Réussite dans vos démarches. Amour : Vous êtes privilégié dans le domaine du coeur. Santé : Prenez du temps pour vous détendre. Travail : Un succès vous attend à long terme. 3-4-11-21-37-48

MARLINS DE FLORIDE

L'ancien gérant des Marlins élu gérant de l'année de la ligue

On se souviendra que Joe Girardi avait été remercié de ces services comme gérant des Marlins seulement 2 jours après la dernière partie, il y a un mois. Il avait réussi à mener la plus jeune équipe et la moins chère de la ligue jusqu'aux éliminatoires alors qu'elle était donné perdante en début de saison. C'est par une décision de 18 sur 32 que l'ancien gérant des Marlins, Joe Girardi, a reçu l'honneur du gérant de l'année de la ligue de baseball, battant le gérant des Mets de New-York, Willie Randolf.

« Je suis content de voir que les gens qui suivent ce qu'on fait tous les jours reconnaissent ce que nous avons accompli » dit Girardi. « Un gérant veut gérer et je ne voulais pas partir. C'était une grosse partie de ma vie » rajoute t-il. C'est la deuxième fois qu'un gérant des Marlins est honoré ainsi. En 2003, Jack McKeon avait aussi reçu une récompense pour avoir amené l'équipe au second titre de la série mondiale. Jim Leyland un ancien gérant des Marlins, le premier à avoir gagné les séries mondiales en Floride, a été élu, mercredi dernier, gérant de l'année de la ligue américaine.

Cette nomination survient 2 jours après que l'arrêt-court des Marlins, Hanley Ramirez, soit nommé recrue de l'année. L'ancien gérant de la plus jeune équipe de la ligue et aussi celle qui a la masse salariale la plus basse, déclarait : « Je suis très satisfait de ce que nous avons accompli comme club ». On se souviendra que Girardi n'avait pas atteint les séries mondiales mais avait quand même réussi à transformer sa jeune équipe qui était à 20 matchs en dessous des .500 à la mi-mai en une équipe avec une fiche beaucoup plus reluisante au mois de septembre.

Girardi aura été le premier gérant de la ligue, élu gérant de l'année, à être congédié, mais aussi le premier à être élu avec une fiche négative. Au moment du renvoi, il restait 2 ans et 1.5 millions à faire au contrat de Girardi sans compter les primes qu'il devrait recevoir pour avoir gagner le trophée du gérant de l'année.

L'ancien gérant des Marlins a reçu de nombreux appels de soutien et de félicitations de la part de nombreuses personnes de partout mais n'a reçu aucun appel des Marlins à part un communiqués laconique où on pouvait lire : « Nous sommes heureux pour Joe et lui souhaitons bonne chance ». Pour sa part, Girardi, qui a accepté un poste d'analyste sportif à la télévision, stipule que c'est une question de temps avant qu'il effectue un retour.

COUPONS RABAIS

Comment récupérer 30% du montant d'impôt payé sur un gros lot en dollars US

TAXBACK
Consultation gratuite
1-877-922-5022

Hallandale Auto Electric Service

Changement d'huile AVEC COUPON **$16.95**

Jusqu'à 5 pintes d'huile 10W30, filtre, lubrifiant, vérification des niveaux de liquide, courroies et boyaux

719 N. Dixie Hwy, Hallandale Beach

VOTRE MÉCANICIEN EN FLORIDE

Prenez la bonne décision et confiez vos besoins à un expert francophone

Right Decision Auto Care
1050 W. Commercial Blvd.
Fort Lauderdale, FL 33309
(954) 667-1324

- Service complet de mécanique automobile
- Modèles américains & étrangers
- Remorquage 24 heures

Vous avez votre mécanicien au Canada... Maintenant, vous avez votre mécanicien en Floride!

"Frenchy"

1990 RICHARD'S MOTEL 17th ANNIVERSARY HOLLYWOOD, FL 2007

Richard's Motel and Apartments
1219 S. Federal Hwy, Hollywood, Florida
(954) 921-6418 • Fax : (954) 925-1797

10% de rabais pour les membres du CAA

Pour réservations :
1-800-RICHIE-1 • 1-800-742-4431
info@richardsmotel.com

www.richardsmotel.com

Une "pub" placée ici attire l'attention ...

Hallandale Auto Electric and Collision Service

Service mécanique complet • Électricité et air climatisé • Qualité à prix compétitif

Vérification A/C **GRATUIT**

Remplissage de fréon 134A **$49.95**

ROGER DOUCET ET MOSHE À VOTRE SERVICE

HUILE Lubrification et filtre

Inclut 5 pintes d'huile 10W30

$16.95*

* Frais de $1.25 de plus pour recyclage des huiles usées

SERVICE DE CAROSSERIE

Nous travaillons avec toutes les compagnie d'assurances.

Travaux faits sur place par une équipe professionnelle.

Mise au point

4 cyl.....$44.95
6 cyl.....$55.95
8 cyl.....$65.95

Inclut vérification des filtres, boyaux et courroies électroniques, synchronisation, liquides, ajustement carburateur (si applicable) injecteurs (extra)

SPÉCIAL FREINS

Pour des freins sécuritaires, nous installons plaquettes, tournage des tambours, disques et ajustement.

À partir de **$49.95** pièces en sus

(954) 454-7305 ou 456-0999 • 719 N. Dixie Hwy, Hallandale Beach

Panthers 5, Canadiens 1

Le Centre BankAtlantic était rempli des supporteurs des deux équipes. Les membres de la communauté québécoise étaient nombreux à encourager l'équipe originaire de Montréal. Mais même si les Canadiens ont été plus à l'attaque en ayant deux fois plus de lancers que les Panthers, ça n'a pas empêché Gélinas Gratton de marquer le premier et seul but de la première période, dans un match largement dominé par les Panthers.

La force de l'attaque des Panthers n'a, par la suite, donné aucun répit aux Canadiens qui semblaient endormis. La stratégie de Jacques Martin a été excellente et a forcé les Canadiens à constamment protéger leur zone durant tout le match.

C'est la seconde période qui a été le plus profitable pour les Panthers avec une récolte de 3 buts. Jokinen a ouvert la marque en deuxième période avec un but magnifique à 37 secondes avec l'aide de Horton et Mezuei. Le seul but du Canadiens à été compté par Plekanec avec l'aide de Markov à 12 minutes du début de la deuxième période.

Par la suite, toujours en deuxième, la Floride a creusé l'écart avec des buts de Jokinen avec l'aide Horton et Salei à 16 minutes et de Bouwmeester à 30 secondes de la fin de cette période. L'équipe de Montréal a essayé de profiter de la troisième période pour remonter un pointage largement déficitaire mais rien n'y fit, les Panthers trop forts, ont encore réussi à marquer un dernier but 30 secondes avant la fin de l'engagement. Un but de Jokinen, un troisième de la soirée, à 19:28 minutes avec l'aide de Horton et Roberts.

Les Panthers avaient bien besoin d'une bonne victoire pour essayer de mettre un peu de baume sur la plaie des 4 derniers matchs où comme on dit : « le puck roulait pas pour eux ».

Auto Transit
4094361 CANADA INC. / ST-EUSTACHE,QC.

Snowbird & Vacanciers

Nous sommes une compagnie professionnelle spécialisée dans le domaine du transport automobile.
Nous offrons deux services:
1. Porte à Porte
2. D'un terminal à l'autre
Fiabilité, compétence et professionnalisme...
Si c'est ce que vous recherchez de votre transporteur automobile, contactez-nous au:
1-877-9-TRANSIT
(1-877-987-2674)
Réservez tôt pour vous assurer une disponibilité!
Auto Transit
Division de 4094361 Canada Inc.

Envisagez-vous d'acheter un véhicule aux États-Unis ?

Téléphonez-nous d'abord.
Si vous avez l'intention d'acheter un véhicule aux États-Unis et de l'importer au Canada, vous devriez savoir comment procéder - avant et après le passage à la frontière. Nous sommes au courant de toutes les exigences d'admissibilité et de modification pour toutes les catégories de véhicules et de remorques.

Pour en savoir davantage, téléphonez-nous sans frais au 1-888-848-8240. Notre personnel bilingue est à votre disposition sept jours sur sept, et nous vous enverrons une brochure contenant tous les détails.

www.riv.ca

1-888-848-8240

Registrar of Imported Vehicles
Registraire des véhicules importés

PREMIUM
HARDWOOD FLOORING

PLANCHERS DE BOIS
franc & laminés exclusifs directement du manufacturier

Spéciaux DU MOIS

LAMINÉS

Uniclick 7mm Chêne ou Noyer	0.99$/pi²
Kronotex 7mm (Chêne blanc/rouge, Érable, Cerisier, Merbau & Hêtre)	1.29$/pi² (Rég. 1.79$)
Bamboo 12mm	1.89$/pi²
Premium Cherry 12mm avec micro-bevel	1.99$/pi² (Rég. 2.99$)

SOLIDES

Bamboo Natural Horizontal	2.49$/pi² (Rég. 3.59$)
Érable Rustic 4"	2.68$/pi² (Rég. 3.68$)
Frêne blanc Select 2 1/4"	3.99$/pi² (Rég. 5.45$)
Cerisier Select 2 1/4"	4.39$/pi² (Rég. 6.01$)
Chêne rouge Select 3 1/4"	4.85$/pi² (Rég. 5.99$)
Timborana Clear 3 1/4"	4.99$/pi² (Rég. 5.59$)

Ne peut être combiné avec tout autre rabais.
SPÉCIAUX DISPONIBLES JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.
Prix sujets à changer.

954-989-2939
Fax: 954-989-2950
5900 Stirling Road
(à l'est de la 441)
Hollywood, FL 33021

Member National Wood Flooring Association

www.premiumhardwood.com

big daddy's LIQUORS

GOOD CUSTOMER

OBTENEZ VOTRE CARTE D'ÉTAMPES AVEC TOUT ACHAT DE $50 ET PLUS, RECEVEZ UNE ÉTAMPE, ET POUR TOUT SUPPLÉMENT DE $50 OBTENEZ UNE AUTRE ÉTAMPE. UNE FOIS REMPLIE, REMETTRE CETTE CARTE À UNE DE NOS SUCCURSALES BIG DADDY ET OBTENEZ UN CERTIFICAT POUR UN SOUPER POUR DEUX DANS UNE DE NOS SUCCURSALES.

FLANIGAN'S SEAFOOD BAR AND GRILL

CARLO ROSSI Bourgogne, Chablis, Rosé $8.49 3 litres

CAROLAN'S IRISH CREAM $9.99 750 ml

BLUE NUN RIESLING $6.99 3 for $18.00 750 ml

ST-REMY VSOP Brandy $19.99 1.75 litre

SKOL VODKA $10.99 1.75 litre

NATURAL ICE / LITE $12.99 16 oz caisse 24

CINZANO Sweet ou Dry $4.99 750 ml

LE TEMPS CHAUD N'EST PAS LA SEULE CHOSE SUR LAQUELLE VOUS POUVEZ COMPTER AUX É.-U.

À titre de membre du groupe financier RBC, nous comprenons les besoins bancaires uniques des Canadiens. En effet, nous comptons un spécialiste de services bancaires canadiens à chaque site qui peut faciliter la transition d'un pays à l'autre. Nous offrons en outre un meilleur accès aux marchés monétaires, aux CD et aux produits de crédit en plus d'une trousse RBC Access USA conçue pour servir de lien entre vos comptes canadiens et vos comptes américains. Visitez donc l'un de nos 38 sites en Floride et vous serez au chaud pour l'hiver. Pour plus de détails, composez le 1-800 Royal 5-3 ou visitez l'un de nos centres bancaires locaux. Aussi en ligne à www.rbccentura.com.

Quelques-uns de nos centres bancaires.

Cypress Creek
6355 N. Andrews Ave.
Fort Lauderdale 33309
954-958-1080

Boca
1401 North Federal Hwy.
Boca Raton 33432
561-362-7950

Weston
4499 Weston Road
Weston 33331
954-306-4460

Sunny Isles
18210 Collins Ave.
Sunny Isles Beach 33160
305-918-2880

Hollywood
1858 North Young Circle
Hollywood 33020
954-929-2590

Boca
One Boca Place
2255 Glades Road, Suite 138W
Boca Raton 33431
561-443-5400

RBC Centura Bank

Une société membre de RBC Groupe Financier

Waverly
100 N. Federal Hwy., Suite 104
Fort Lauderdale 33301
954-627-6670

EQUAL HOUSING LENDER

© 2006 RBC Centura Bank. Membre de la FDIC. www.rbccentura.com
® Marque déposée de la Banque Royale du Canada.
RBC Centura est une marque de commerce de la Banque Royale du Canada.
RBC Centura est un nom commercial utilisé par RBC Centura Bank.

C M Y K